

Europeiska unionens officiella tidning

C 133



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiofemte årgången

5 maj 2012

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2012/C 133/01	Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 126, 28.4.2012	1
---------------	---	---

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2012/C 133/02	Mål C-380/09 P: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 13 mars 2012 — Melli Bank plc mot Europeiska unionens råd, Republiken Frankrike, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, Europeiska kommissionen (Överklagande — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Islamiska republiken Iran i syfte att hindra kärnvapenspridning — Frysning av en banks dotterbolags tillgångar — Proportionalitetsprincipen — Ägande av eller kontroll över enheten)	2
2012/C 133/03	Mål C-506/09 P: Domstolens dom (första avdelningen) av den 22 mars 2012 — Republiken Portugal mot Transnautica — Transportes e Navegação, SA, Europeiska kommissionen (Överklagande — Tullunion — Förordningarna (EEG) nr 2913/92 och (EEG) nr 2454/93 — Befrielse från importtullar — Försändelser av tobak och etanol till tredjeland — Bedrägeri som en anställd i det betalningsskyldiga bolaget har gjort sig skyldig till)	2

SV

Pris:
3 EUR

(forts. på nästa sida)

2012/C 133/04	Mål C-135/10: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Corte di Appello di Torino — Italien) — SCF Consorzio Fonografici mot Marco Del Corso (Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direkt tillämplighet i unionens rättsordning för Romkonventionen, TRIPS-avtalet och WPPT — Direktiv 92/100/EG — Artikel 8.2 — Direktiv 2001/29/EG — Begreppen "återgivning för allmänheten" respektive "överföring till allmänheten" — Återgivning för allmänheten respektive överföring till allmänheten av fonogram som sänds trådlöst i en tandläkarmottagning) 3	3
2012/C 133/05	Mål C-162/10: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Ireland — Irland) — Phonographic Performance (Ireland) Ltd mot Ireland, Attorney General (Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 2006/115/EG — Artiklarna 8 och 10 — Begreppen "användare" och "återgivning för allmänheten" — Utsändning av fonogram med hjälp av TV-apparater och/eller radioapparater som installerats i hotellrummen) 3	3
2012/C 133/06	Mål C-190/10: Domstolens dom (första avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Supremo — Spanien) — Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros (GENESIS) mot Boys Toys SA, Administración del Estado (Gemenskapsvarumärke — Definition och förvärv — Äldre varumärke — Formerna för ansökan — Elektronisk ansökan — Metod för att med exakthet fastställa datum, timme och minut för inlämning av ansökan) 4	4
2012/C 133/07	Mål C-292/10: Domstolens dom (första avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Regensburg — Tyskland) — G mot Cornelius de Visser (Domstols behörighet och verkställighet av domar på privaträttens område — Kungörelsedelgivning av domstolshandlingar — Svarandes hemvist eller vistelseort i en medlemsstat är inte känd — Behörighet i mål avseende "skadestånd utanför avtalsförhållanden" — Kränkning av personlighetsskyddet som kan ha skett genom publicering av fotografier på internet — Den ort där skadan inträffade eller kan inträffa) 5	5
2012/C 133/08	Mål C-338/10: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Hamburg — Tyskland) — Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) mot Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Dumpning — Antidumpningstull på import av vissa beredda eller konserverade citrusfrukter med ursprung i Kina — Förordning (EG) nr 1355/2008 — Giltighet — Förordning (EG) nr 384/96 — Artikel 2.7 a — Fastställande av normalvärdet — Länder utan marknadsekonomi — Kommissionens skyldighet att visa omsorg vid fastställandet av normalvärdet på grundval av priset eller ett konstruerat värde i ett tredjeland med marknadsekonomi) 5	5
2012/C 133/09	Mål C-340/10: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 15 mars 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Cypern (Fördragsbrott — Direktiv 92/43/EEG — Artiklarna 4.1 och 12.1 — Underlåtelse att inom den föreskrivna fristen ta upp Paralimnisjön i den nationella listan över föreslagna områden av gemenskapsintresse — Skyddssystem för arten <i>Natrix natrix cypriaca</i> (cypriotisk snok)) 6	6
2012/C 133/10	Mål C-376/10 P: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 13 mars 2012 — Pye Phyo Tay Za mot Europeiska unionens råd, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, Europeiska kommissionen (Överklagande — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits gentemot Burma/Myanmar — Frysning av penningmedel för personer, enheter och organ — Rättslig grund) 6	6
2012/C 133/11	Mål C-453/10: Domstolens dom (första avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Okresný súd Prešov — Slovakien) — Jana Pereničová och Vladislav Perenič mot SOS financ spol. s r. o. (Konsumentskydd — Konsumentkreditavtal — Felaktigt angivande av årlig effektiv ränta — Betydelsen av otillbörliga affärsmetoder och oskäliga villkor för giltigheten av avtalet som sådant) 7	7

2012/C 133/12	Mål C-567/10: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Cour constitutionnelle — Belgien) — Inter-Environnement Bruxelles ASBL, Pétitions-Patrimoine ASBL, Atelier de Recherche et d'Action Urbaines ASBL mot Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (Direktiv 2001/42/EG — Bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan — Begreppet planer och program som krävs i lagar och andra författningar — Huruvida detta direktiv är tillämpligt på ett förfarande för helt eller delvis upphävande av en plan för markanvändning)	8
2012/C 133/13	Mål C-574/10: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 mars 2012 — Europeiska kommissionen mot Förbundsrepubliken Tyskland (Fördragsbrott — Direktiv 2004/18/EG — Offentlig upphandling av tjänster — Arkitektur och formgivningstjänster — Tjänster för projektering, formgivning och uppföljning avseende renovering av en offentlig byggnad — Genomförande av projektet i flera etapper av budgetskäl — Kontraktsvärde)	8
2012/C 133/14	Mål C-46/11: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 15 mars 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Polen (Fördragsbrott — Direktiv 92/43/EEG — Bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter — Otillräckligt skydd för vissa arter, särskilt för utter (<i>Lutra lutra</i>))	9
2012/C 133/15	Förenade målen C-90/11 och C-91/11: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Bundespatentgericht — Tyskland) — Alfred Strigl — Deutsches Patent- und Markenamt (C-90/11), Securita Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH (C-91/11) mot Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH (Varumärken — Direktiv 2008/95/EG — Registreringshinder eller ogiltighetsgrunder — Verbala uttryck som består av en ordkombination och av en följd av bokstäver som är identiska med dessa ords begynnelsebokstäver — Särskiljningsförmåga — Beskrivande karaktär — Bedömningskriterier)	9
2012/C 133/16	Mål C-153/11: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Administrativen sad — Varna — Bulgarien) — Klub OOD mot Direktor na Direktsia "Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto" — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite (Mervärdesskatt — Direktiv 2006/112/EG — Artikel 168 — Avdragsrätt — Avdragsrättens inträde — Rätt för ett bolag att dra av ingående mervärdesskatt vid köp av en anläggnings-tillgång som ännu inte har börjat utnyttjas i bolagets näringsverksamhet)	9
2012/C 133/17	Mål C-157/11: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Napoli — (Italien)) — Giuseppe Sibilio mot Comune di Afragola (Socialpolitik — Ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP — Direktiv 1999/70/EG — Klausul 2 — Begreppet "ett anställningskontrakt eller ett anställningsförhållande, enligt definitionerna i lagar, kollektivavtal eller praxis i varje medlemsstat" — Ramavtalets tillämpningsområde — Klausul 4.1 — Icke-diskrimineringsprincipen — Personer som utför "socialt motiverat arbete" vid offentliga myndigheter — Nationella bestämmelser enligt vilka det inte föreligger något anställningsförhållande — Nationella bestämmelser enligt vilka det föreligger en skillnad mellan den ersättning som utbetalas till arbetstagare som utför socialt motiverat arbete och den lön som utgår till visstids- eller tillsvidareanställda arbetstagare som anställts av samma myndigheter och utför samma uppgifter)	10
2012/C 133/18	Mål C-248/11: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Cluj — Rumänien) — brottmål mot Rareș Doralin Nilaș, Sergiu-Dan Dascăl, Gicu Agenor Gânsacă, Ana-Maria Oprean och Ionuț Horea Baboș (Direktiv 2004/39/EG — Marknader för finansiella instrument — Artikel 4.1 led 14 — Begreppet reglerad marknad — Auktorisation — Krav beträffande funktionssätt — Marknad vars rättsliga ställning inte har preciserats men som efter en fusion drivs av en juridisk person som även driver en reglerad marknad — Artikel 47 — Ej upptagen i förteckningen över reglerade marknader — Direktiv 2003/6/EG — Tillämpningsområde — Otillbörlig marknadspåverkan)	10



2012/C 133/19	Mål C-191/11: Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 8 februari 2012 — Yorma's AG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärke innehållande ordet yorma's — Äldre gemenskapsordmärke NORMA — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling) 11	11
2012/C 133/20	Mål C-404/11 P: Domstolens beslut av den 2 februari 2012 — Elf Aquitaine SA mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Förordning (EG) nr 1/2003 — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för natriumklorat — Företagsbegreppet — Presumtionen om ett avgörande inflytande — Presumtionens räckvidd — Uppgifter som inte gör det möjligt att bryta presumtionen — Personliga böter — Obegränsad behörighet) 11	11
2012/C 133/21	Mål C-421/11 P: Domstolens beslut av den 7 februari 2012 — Total SA och Elf Aquitaine SA mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Förordning (EG) nr 1/2003 — Konkurrens — Konkurrensbegränsade samverkan — Marknaden för metakrylater — Begreppet "företag" — Presumtion för dominerande ställning — Motiveringsskyldighet — Principen om god förvaltningssed — Utvidgning av rättskraften — Multiplikationsfaktor i avskräckande syfte — Böterna ej delbara — Obegränsad behörighet) 12	12
2012/C 133/22	Mål C-442/11: Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 9 februari 2012 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Justice (Chancery Division) — Förenade kungariket) — Novartis AG mot Actavis UK Ltd (Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Humanläkemedel — Tilläggsskydd — Förordning (EG) nr 469/2009 — Artiklarna 4 och 5 — En enda aktiv ingrediens som grund för beviljandet av ett tilläggsskydd — Skyddets omfattning — Läkemedel som innehåller flera aktiva ingredienser, däribland den som är föremål för tilläggsskyddet) 12	12
2012/C 133/23	Mål C-556/11: Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 9 februari 2012 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado contencioso-Administrativo no 4 de Valladolid — Spanien) — Maria Jesús Lorenzo Martínez mot Junta de Castilla y Leon, Dirección General de Recursos Humanos de la Consejería de Educación (Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Socialpolitik — Direktiv 199/70 EG — Klausul 4.1 i ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EPS, UNICE och CEEP — Avtal om visstidsarbete i offentlig sektor — Undervisning som inte är på universitetsnivå — Rätt till bidrag för vidareutbildning i sex år — Lärare som är tillfälligt anställda omfattas inte — Principen om förbud mot diskriminering) 13	13
2012/C 133/24	Mål C-574/11: Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 9 februari 2012 (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Düsseldorf — Tyskland) — Novartis AG mot Actavis Deutschland GmbH & Co KG, Actavis Ltd (Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Humanläkemedel — Tilläggsskydd — förordning (EG) nr 469/2009 — Artiklarna 4 och 5 — Ensam aktiv ingrediens som meddelats ett sådant tilläggsskydd — Skyddets räckvidd — Läkemedel som innehåller flera aktiva ingredienser inklusive den för vilken det meddelats ett tilläggsskydd) 13	13
2012/C 133/25	Mål C-599/11: Överklagande ingett den 28 november 2011 av TofuTown.com GmbH av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 20 september 2011 i mål T-99/10, Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) 14	14
2012/C 133/26	Mål C-611/11 P: Överklagande ingett den 30 november 2011 av ara AG av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 22 september 2011 i mål T-174/10, ara mot harmoniseringsbyrån 14	14

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2012/C 133/27	Mål C-624/11 P: Överklagande ingett den 6 december 2011 av Brighton Collectibles, Inc. av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 27 september 2011 i mål T-403/10, Brighton Collectibles mot harmoniseringsbyrån och Felmar	15
2012/C 133/28	Mål C-72/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesverwaltungsgericht Leipzig (Tyskland) den 13 februari 2012 — Gemeinde Altrip m.fl. mot Land Rheinland-Pfalz	15
2012/C 133/29	Mål C-76/12: Talan väckt den 13 februari 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Frankrike	16
2012/C 133/30	Mål C-78/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad Sofia-grad (Bulgarien) den 14 februari 2012 — Evita-K EOOD mot Direktor na Direktsia "Obzhalvane i upravlenie na izpalnenieto", Sofia	16
2012/C 133/31	Mål C-84/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 17 februari 2012 — Rahmanian Koushkaki mot Bundesrepublik Deutschland	17
2012/C 133/32	Mål C-89/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hof van Cassatie van België (Belgien) den 17 februari 2012 — Rose Marie Bark mot Galileo Joint Undertaking i likvidation	18
2012/C 133/33	Mål C-92/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av High Court of Ireland (Irland) den 17 februari 2012 — Health Service Executive mot S.C. och A.C.	18
2012/C 133/34	Mål C-93/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad Sofia-grad (Bulgarien) den 21 februari 2012 — ET Agroconsulting-04-Velko Stoyanov mot Izpалnitelen direktor na Darzhaven fond "Zemedelie" — Razplashtatelna agentsia	19
2012/C 133/35	Mål C-101/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Stuttgart (Tyskland) den 27 februari 2012 — Herbert Schaible mot Land Baden-Württemberg	19
2012/C 133/36	Mål C-109/12: Begäran om förhandsavgörande framställd av Högsta förvaltningsdomstolen (Finland) den 29 februari 2012 — Laboratoires Lyocentre	20
2012/C 133/37	Mål C-130/12: Talan väckt den 9 mars 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Portugal	20
2012/C 133/38	Mål C-328/11: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 30 januari 2012 — Alder Capital Ltd mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster), Gimv Nedeland BV	20

Tribunalen

2012/C 133/39	Förenade målen T-50/06 RENV, T-56/06 RENV, T-60/06 RENV, T-62/06 RENV och T-69/06 RENV: Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Irland m.fl. mot kommissionen (Statligt stöd — Direktiv 92/81/EEG — Punktskatt på mineraloljor — Mineraloljor som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid — Befrielse från punktskatt — Fråga om befrielsen är förenlig med rådets beslut om godkännande enligt artikel 8.4 i direktiv 92/81 — Presumption att unionens rättsakter är lagenliga — Rättssäkerhet — God förvaltningssed)	21
---------------	---	----



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2012/C 133/40	Mål T-113/06: Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Marine Harvest Norway och Alsaker Fjordbruk mot rådet (Dumpning — Import av odlad lax med ursprung i Konungariket Norge — Definition av gemenskapsindustrin — Likadan produkt — Urval av gemenskapsproducenter) 21	21
2012/C 133/41	Mål T-115/06: Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Fiskeri og Havbruksnæringens Landsforening m.fl. mot rådet (Dumpning — Import av lax med ursprung i Norge — Regeln om lägsta tull — Beräkning av minimiimportpriser och fasta tullar) 22	22
2012/C 133/42	Mål T-63/09: Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Volkswagen mot harmoniseringsbyrån — Suzuki Motor (SWIFT GTi) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket SWIFT GTi — Det äldre internationella respektive nationella varumärket GTi — Relativa registreringshinder — Varuslagslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) — Bedömning av risken för förväxling) 22	22
2012/C 133/43	Mål T-227/09: Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Feng Shen Technology mot harmoniseringsbyrån — Majtczak (FS) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsfigurmärket FS — Ond tro från sökandens sida — Artikel 51.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 52.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)) 23	23
2012/C 133/44	Förenade målen T-458/09 och T-171/10: Tribunalens dom av den 22 mars 2012 — Slovak Telekom mot kommissionen (Konkurrens — Administrativt förfarande — Beslut att begära upplysningar — Fråga huruvida de begärda upplysningarna är nödvändiga — Principen om god förvaltningssed — Motiveringsskyldighet — Proportionalitet) 23	23
2012/C 133/45	Mål T-157/10: Tribunalens dom av den 23 mars 2012 — Barilla mot harmoniseringsbyrån — Brauerei Schlösser (ALIXIR) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ALIXIR — Äldre nationella ordvarumärket Elixeer — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)..... 23	23
2012/C 133/46	Mål T-420/10: Tribunalens dom av den 27 mars 2012 — Armani mot harmoniseringsbyrån — Del Prete (AJ AMICI JUNIOR) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket AJ AMICI JUNIOR — Det nationella äldre figurmärket AJ ARMANI JEANS — Det nationella äldre ordmärket ARMANI JUNIOR — Relativt registreringshinder — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)..... 24	24
2012/C 133/47	Mål T-439/10 och T-440/10: Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Fulmen mot Europeiska unionens råd (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra kärnvapenspridning — Frysning av penningmedel — Talan om ogiltigförklaring — Motiveringsskyldighet — Rätten till försvar — Rätt till ett effektivt domstolsskydd — Oriktig bedömning — Bevisbörda och beviskrav) 24	24
2012/C 133/48	Mål T-225/10: Tribunalens beslut av den 21 mars 2012 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Stödssystem som möjliggör avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av betydande aktieinnehav i utländska företag — Beslut i vilket stödssystemet förklaras oförenligt med den gemensamma marknaden men i vilket återkrav inte föreskrivs — Villkoret personligen berörd ej uppfyllt — Avvisning) 25	25

2012/C 133/49	Mål T-228/10: Tribunalens beslut av den 21 mars 2012 — Telefónica SA mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Stödordningar vilka tillåter avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av aktieinnehav i utländska företag — Beslut i vilket stödordningarna förklaras vara oförenliga med den gemensamma marknaden men enligt vilket stödet inte ska återbetalas — Rättsakt som medför genomförandeåtgärder — Villkoret personligen berörd ej uppfyllt — Avvisning)	25
2012/C 133/50	Mål T-234/10: Tribunalens beslut av den 21 mars 2012 — Ebro Foods mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Stödordningar vilka tillåter avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av aktieinnehav i utländska företag — Beslut i vilket stödordningarna förklaras vara oförenliga med den gemensamma marknaden men enligt vilket stödet inte ska återbetalas — Villkoret personligen berörd ej uppfyllt — Avvisning)	26
2012/C 133/51	Mål T-174/11: Tribunalens beslut av den 21 mars 2012 — Modelo Continente Hipermercados mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Stödordningar vilka tillåter avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av aktieinnehav i utländska företag — Beslut i vilket stödordningarna förklaras vara oförenliga med den gemensamma marknaden men enligt vilket stödet inte ska återbetalas — Villkoret personligen berörd ej uppfyllt — Avvisning)	26
2012/C 133/52	Mål T-398/11 P: Tribunalens beslut av den 19 mars 2012 — Barthel m.fl. mot domstolen (Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Lön — Vägran att bevilja sökandena ersättning för skiftarbete — Tidsfrist för klagomål — För sent inkommet — Uppenbart att överklagandet delvis är ogrundat och delvis inte kan tas upp till sakprövning)	26
2012/C 133/53	Mål T-55/12: Talan väckt den 8 februari 2012 — Chen mot harmoniseringsbyrån — AM Denmark (städredskap)	27
2012/C 133/54	Mål T-105/12: Talan väckt den 2 mars 2012 — Republiken Grekland mot kommissionen	27
2012/C 133/55	Mål T-101/10: Tribunalens beslut av den 19 mars 2012 — Republiken Polen mot kommissionen	28
Personaldomstolen		
2012/C 133/56	Mål F-133/11: Talan väckt den 13 december 2011 — ZZ mot kommissionen	29
2012/C 133/57	Mål F-1/12: Talan väckt den 2 januari 2012 — ZZ mot Europeiska revisionsrätten	29
2012/C 133/58	Mål F-5/12: Talan väckt den 10 januari 2012 — ZZ mot Frontex	29
2012/C 133/59	Mål F-7/12: Talan väckt den 16 januari 2012 — ZZ mot Europeiska byrån för nät- och informations-säkerhet (Enisa)	30
2012/C 133/60	Mål F-9/12: Talan väckt den 20 januari 2012 — ZZ mot parlamentet	30
2012/C 133/61	Mål F-21/12: Talan väckt den 15 februari 2012 — ZZ mot Europeiska ekonomiska och sociala kommittén	30



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2012/C 133/62	Mål F-29/12: Talan väckt den 5 mars 2012 — ZZ m.fl. mot kommissionen	31
2012/C 133/63	Mål F-31/12: Talan väckt den 6 mars 2012 — ZZ mot kommissionen	31

Rättelser

2012/C 133/64	Rättelse till meddelande i EUT i mål C-528/11 (EUT C 370 av den 17.12.2011)	32
---------------	---	----



IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

(2012/C 133/01)

Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 126, 28.4.2012

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 118, 21.4.2012

EUT C 109, 14.4.2012

EUT C 89, 24.3.2012

EUT C 80, 17.3.2012

EUT C 73, 10.3.2012

EUT C 65, 3.3.2012

Dessa texter är tillgängliga på:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 13 mars 2012 — Melli Bank plc mot Europeiska unionens råd, Republiken Frankrike, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, Europeiska kommissionen

(Mål C-380/09 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Islamiska republiken Iran i syfte att hindra kärnvapenspridning — Frysning av en banks dotterbolags tillgångar — Proportionalitetsprincipen — Ågande av eller kontroll över enheten)

(2012/C 133/02)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Melli Bank plc (ombud: D. Anderson och D. Wyatt, QC, samt R. Blakeley, barrister, S. Gadhia och T. Din, solicitors)

Övriga parter i målet: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och R. Szostak), Republiken Frankrike (ombud: E. Belliard, G. de Bergues, L. Butel och E. Ranaivoson), Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: S. Hathaway och S. Lee, barrister), Europeiska kommissionen (ombud: S. Boelaert och M. Konstantinidis)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens dom (andra avdelningen) av den 9 juli 2009 i de förenade målen T-246/08 och T-332/08, Melli Bank plc mot Europeiska unionens råd, genom vilken förstainstansrätten ogillade en ansökan om delvis ogiltigförklaring av rådets beslut 2008/475/EG av den 23 juni 2008 om genomförande av artikel 7.2 i rådets förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 163, s. 29), i den del klagandens namn förekommer i förteckningen över de personer, organ och enheter som dessa bestämmelser ska tillämpas på

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Melli Bank plc ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 282, 21.11.2009.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 22 mars 2012 — Republiken Portugal mot Transnautica — Transportes e Navegação, SA, Europeiska kommissionen

(Mål C-506/09 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Tullunion — Förordningarna (EEG) nr 2913/92 och (EEG) nr 2454/93 — Befrielse från importtullar — Försändelser av tobak och etanol till tredjeland — Bedrägeri som en anställd i det betalningsskyldiga bolaget har gjort sig skyldig till)

(2012/C 133/03)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Republiken Portugal (ombud: L. Inez Fernandes)

Övriga parter i målet: Transnautica — Transportes e Navegação, SA (ombud: M. López Garrido, abogada), Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och L. Bouyon)

Part som har intervenerat till stöd för klaganden: Konungariket Spanien (ombud: M. Muñoz Pérez)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av förstainstansrätten (sjunde avdelningen) den 23 september 2009 i mål T-385/05, Transnautica mot kommissionen. Genom denna dom ogiltigförklarade förstainstansrätten kommissionens beslut (REM 05/2004) av den 6 juli 2005, som angav för de portugisiska myndigheterna att det, avseende ett visst belopp, saknades skäl till befrielse från importtullar för klaganden samt att det, avseende ett annat belopp, saknades skäl till återbetalning till klaganden av importtullar, eftersom den omständigheten att en av klagandenas anställda gjort sig skyldig till bedrägeri utan klagandens vetskap inte utgör en sådan särskild situation som kan motivera befrielse och återbetalning av importtullar till klaganden.

Domslut

1. Överklagandet ogillas.

2. Republiken Portugal ska ersätta rättegångskostnaderna.
3. Konungariket Spanien ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 63, 13.3.2010.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Corte di Appello di Torino — Italien) — SCF Consorzio Fonografici mot Marco Del Corso

(Mål C-135/10) (¹)

(Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direkt tillämplighet i unionens rättsordning för Romkonventionen, TRIPS-avtalet och WPPT — Direktiv 92/100/EG — Artikel 8.2 — Direktiv 2001/29/EG — Begreppen "återgivning för allmänheten" respektive "överföring till allmänheten" — Återgivning för allmänheten respektive överföring till allmänheten av fonogram som sänds trådlöst i en tandläkarmottagning)

(2012/C 133/04)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte di Appello di Torino

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: SCF Consorzio Fonografici

Svarande: Marco Del Corso

Ytterligare deltagare i rättegången: Procuratore generale della Repubblica

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Corte di Appello di Torino — Direkt tillämpning i gemenskapens rättsordning av den internationella konventionen om skydd för utövande konstnärer, framställare av fonogram och radioföretag, undertecknad i Rom den 26 oktober 1961, avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter (TRIPS-avtalet) och av WIPO:s (Världsorganisationen för den intellektuella äganderätten) fördrag om framföranden och fonogram (WPPT) — Tolkning av artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, s. 10) — Begreppet överföring till allmänheten — Överföring till allmänheten av fonogram i radiosändningar på en tandläkarmottagning

Domslut

1. Bestämmelserna i avtalet om handelsrelaterade aspekter av immaterialrätter, vilket utgör bilaga 1 C till avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (WTO), undertecknat den 15 april 1994 i Marrakech och godkänt genom rådets beslut 94/800/EG av den 22 december 1994 om ingående på

gemenskapens vägnar — vad beträffar frågor som omfattas av dess behörighet — av de avtal som är resultatet av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan (1986–1994), och i Världsorganisationen för den intellektuella äganderätten (Wipo) fördrag av den 20 december 1996 om framföranden och fonogram, är tillämpliga i unionens rättsordning.

Internationella konventionen om skydd för utövande konstnärer, framställare av ljudupptagningar samt radioföretag, antagen i Rom den 26 oktober 1961, utgör inte en del av unionens rättsordning och är därför inte tillämplig i denna rättsordning, men den har icke desto mindre indirekta effekter i denna rättsordning.

Enskilda kan inte åberopa vare sig den konvention, det avtal eller det fördrag som nämns ovan.

Begreppen "återgivning för allmänheten" respektive "överföring till allmänheten" vilka förekommer i rådets direktiv 92/100/EEG av den 19 november 1992 om uthyrnings- och utlåningsrättigheter och vissa upphovsrätten närstående rättigheter inom det immaterialrättsliga området, och i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informations-samhället, ska tolkas mot bakgrund av motsvarande begrepp i ovan nämnda konvention, avtal och fördrag, och på ett sådant sätt att det är förenligt med de senare, med beaktande även av det sammanhang i vilket begreppen förekommer samt med hänsyn till ändamålet med de relevanta avtalsbestämmelserna på det immaterialrättsliga området.

2. Begreppet "återgivning för allmänheten" i den mening som avses i artikel 8.2 i direktiv 92/100 ska tolkas så, att det inte omfattar kostnadsfri utsändning av fonogram i en sådan tandläkarmottagning som den som är i fråga i det nationella målet, inom ramen för utövandet av ett fritt yrke, där kunderna tar del av fonogrammen oberoende av om de har en önskan att göra detta. Fonogramframställarna har följaktligen inte någon rätt till ersättning vid en sådan utsändning.

(¹) EUT C 134 av den 22.5.2010.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Ireland — Irland) — Phonographic Performance (Ireland) Ltd mot Ireland, Attorney General

(Mål C-162/10) (¹)

(Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 2006/115/EG — Artiklarna 8 och 10 — Begreppen "användare" och "återgivning för allmänheten" — Utsändning av fonogram med hjälp av TV-apparater och/eller radioapparater som installerats i hotellrummen)

(2012/C 133/05)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Ireland

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Phonographic Performance (Ireland) Ltd

Svarande: Ireland, Attorney General

Saken

Begäran om förhandsavgörande — High Court of Ireland — Tolknings- och utläningsrättigheter avseende upphovsrättsligt skyddade verk och om upphovsrätten närstående rättigheter (kodifierad version) (EUT L 376, s. 28) — Radioutsändning och kommunikation till allmänheten av fonogram — Rätt till en enda skälig ersättning för konstnärer och producenter — Begreppen "användare" och "återgivning för allmänheten" — Tillhandahållande av TV- eller radioapparater i hotellrum till vilka hotellinnehavaren sprider en sändningssignal

Domslut

1. Ett hotell som tillhandahåller TV- eller radioapparater i hotellgästernas rum till vilka hotellet sänder en radio- eller TV-signal utgör en "användare" som genomför en handling i form av "återgivning för allmänheten" av ett radio- eller TV-sänt fonogram i den mening som avses i artikel 8.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/115/EG av den 12 december 2006 om uthyrnings- och utlåningsrättigheter avseende upphovsrättsligt skyddade verk och om upphovsrätten närstående rättigheter.
2. Ett hotell som tillhandahåller TV- eller radioapparater i hotellgästernas rum till vilka hotellet sänder en radio- eller TV-sänd signal är skyldigt att utge skälig ersättning enligt artikel 8.2 i direktiv 2006/115, utöver den som sändningsföretaget erlagt, för utsändningen av ett utsänt fonogram.
3. Ett hotell som i hotellgästernas rum inte tillhandahåller TV- eller radioapparater till vilka det sänder en radio- eller TV-signal, utan en annan anordning samt fonogram i fysisk eller digital form vilka kan spelas upp eller avlyssnas med hjälp av denna anordning, är en "användare" som genomför en "återgivning för allmänheten" av ett fonogram i den mening som avses i artikel 8.2 i direktiv 2006/115. Hotellet är därmed skyldigt att utge "skälig ersättning" i den mening som avses i denna bestämmelse för utsändningen av nämnda fonogram.
4. Artikel 10.1 a i direktiv 2006/115, vilken innehåller en inskränkning av rätten till skälig ersättning enligt artikel 8.2 i det direktivet, när det rör sig om "enskilt bruk", ger inte medlemsstaterna möjlighet att undanta ett hotell som genomför en "återgivning för allmänheten" av ett fonogram, i den mening som avses i artikel 8.2 i nämnda direktiv, från skyldigheten att utge sådan ersättning.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal Supremo — Spanien) — Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros (GENESIS) mot Boys Toys SA, Administración del Estado

(Mål C-190/10) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Definition och förvärv — Äldre varumärke — Formerna för ansökan — Elektronisk ansökan — Metod för att med exakthet fastställa datum, timme och minut för inlämning av ansökan)

(2012/C 133/06)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Tribunal Supremo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Génesis Seguros Generales Sociedad Anónima de Seguros y Reaseguros (GENESIS)

Motpart: Boys Toys SA, Administración del Estado

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tribunal Supremo — Tolknings- och utläningsrättigheter avseende upphovsrättsligt skyddade verk och om upphovsrätten närstående rättigheter (kodifierad version) (EUT L 376, s. 28) — Radioutsändning och kommunikation till allmänheten av fonogram — Rätt till en enda skälig ersättning för konstnärer och producenter — Begreppen "användare" och "återgivning för allmänheten" — Tillhandahållande av TV- eller radioapparater i hotellrum till vilka hotellinnehavaren sprider en sändningssignal

Domslut

Artikel 27 i rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken, i dess lydelse enligt förordning (EG) nr 1992/2003 av den 27 oktober 2003, ska tolkas så, att det inte är möjligt att — vid fastställandet av huruvida ett gemenskapsvarumärke utgör ett äldre varumärke i förhållande till ett nationellt varumärke för vilket ansökan lämnats in samma dag — beakta inte bara den dag, utan även den timme och den minut, då ansökan om gemenskapsvarumärke lämnades in till Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån), trots att den timme och den minut då ansökan gavs in utgör relevanta uppgifter i detta avseende enligt den nationella bestämmelse som reglerar registreringen av det nationella varumärket.

⁽¹⁾ EUT C 161 av den 19.6.2010.

⁽¹⁾ EUT C 195, 17.7.2010.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Regensburg — Tyskland) — G mot Cornelius de Visser

(Mål C-292/10) ⁽¹⁾

(Domstols behörighet och verkställighet av domar på privaträttens område — Kungörelsedelgivning av domstolshandlingar — Svarandes hemvist eller vistelseort i en medlemsstat är inte känd — Behörighet i mål avseende "skadestånd utanför avtalsförhållanden" — Kränkning av personlighetsskyddet som kan ha skett genom publicering av fotografier på internet — Den ort där skadan inträffade eller kan inträffa)

(2012/C 133/07)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Regensburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: G

Svarande: Cornelius de Visser

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Landgericht Regensburg — Tolkning av artikel 6 första stycket FEU jämförd med artikel 47 andra stycket i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (EUT L 303, 2007, s. 1), av artiklarna 4.1, 5.3 och 26.2 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EGT L 12, s. 1), och av artikel 3.1 och 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden (EGT L 178, s. 1) — Nationell bestämmelse som föreskriver att motpartens domstolshandlingar i vissa fall kan delges genom kungörelsedelgivning och enligt vilken det är tillåtet att meddela en treds-kodom i en talan som delgetts på detta sätt — Fråga huruvida behörighetsbestämmelserna i förordning (EG) nr 44/2001 kan tillämpas när motpartens hemvist eller vistelseort i en medlemsstat inte är känd — Fastställande av domstols behörighet och tillämplig rätt i en talan som anhängiggjorts på grund av kränkning av personlighetsskyddet som kan ha skett genom att en person vars hemvist inte är känt har publicerat fotografier på internet

Domslut

1. Under sådana omständigheter som dem i målet vid den nationella domstolen ska artikel 4.1 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område tolkas så, att den inte utgör hinder för att artikel 5.3 i samma förordning tillämpas på en skadeståndstalan som avser driften av en webbplats, mot en svarande som troligtvis är unionsmedborgare, men vars vistelseort är okänd, om den domstol vid vilken talan

väcktes inte har tillgång till bevis med hjälp av vilka den kan dra slutsatsen att nämnda svarande faktiskt har hemvist utanför Europeiska unionen.

2. Unionsrätten ska tolkas så, att den inte utgör hinder för att en treds-kodom meddelas mot en svarande som, då det inte har varit möjligt att klarlägga var vederbörande uppehåller sig, har delgetts stämmingsansökan genom kungörelsedelgivning i enlighet med den nationella rätten, under förutsättning att den domstol vid vilken talan har väckts har förvisst sig om att alla de efterforskningar som krävs enligt omsorgsprincipen och principen om tro och heder dessförinnan har genomförts för att finna nämnda svarande.

3. Unionsrätten ska tolkas så, att den utgör hinder för att en treds-kodom som har meddelats mot en svarande vars adress inte är känd intyga s vara en europeisk exekutionstitel, i den mening som avses i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 805/2004 av den 21 april 2004 om införande av en europeisk exekutionstitel för obestridda fordringar.

4. Artikel 3.1 och 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden ("direktiv om elektronisk handel") kan inte tillämpas i en situation där det inte är känt var tillhandahållaren av informationssamhällets tjänster har sin etableringsort, eftersom denna bestämmelse först kan tillämpas när den medlemsstat har identifierats, i vilken nämnda leverantör faktiskt är etablerad.

⁽¹⁾ EUT C 346, 18.12.2010.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Hamburg — Tyskland) — Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) mot Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Mål C-338/10) ⁽¹⁾

(Dumpning — Antidumpningstull på import av vissa beredda eller konserverade citrusfrukter med ursprung i Kina — Förordning (EG) nr 1355/2008 — Giltighet — Förordning (EG) nr 384/96 — Artikel 2.7 a — Fastställande av normalvärdet — Länder utan marknadsekonomi — Kommissionens skyldighet att visa omsorg vid fastställandet av normalvärdet på grundval av priset eller ett konstruerat värde i ett tredjeland med marknadsekonomi)

(2012/C 133/08)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)

Motpart: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Finanzgericht Hamburg — Fråga huruvida kommissionens förordning (EG) nr 642/2008 av den 4 juli 2008 om införande av en provisorisk antidumpningstull på import av vissa beredda eller konserverade citrusfrukter (mandariner osv.) med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 178, s. 19) och rådets förordning (EG) nr 1355/2008 av den 18 december 2008 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tullen på import av vissa beredda eller konserverade citrusfrukter (mandariner osv.) med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 350, s. 35) är giltiga med hänsyn till bestämmelserna i artikel 2.7 a i rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EGT L 56, 1996, s. 1) — Fastställande av normalvärdet för länder utan marknadsekonomi — Fastställandet av normalvärdet på grundval av det pris som betalas eller som ska betalas i unionen för en likadan produkt — Kommissionens skyldighet enligt artikel 7.2 a i förordning (EG) nr 384/96 att vidta nödvändiga åtgärder för att fastställa normalvärdet på grundval av priset eller ett konstruerat värde i ett tredjeland med marknadsekonomi

Domslut

Rådets förordning (EG) nr 1355/2008 av den 18 december 2008 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tullen på import av vissa beredda eller konserverade citrusfrukter (mandariner osv.) med ursprung i Folkrepubliken Kina är ogiltig.

(¹) EUT C 260, 25.9.2010.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 15 mars 2012
— Europeiska kommissionen mot Republiken Cypern

(Mål C-340/10) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 92/43/EEG — Artiklarna 4.1 och 12.1 — Underlåtelse att inom den föreskrivna fristen ta upp Paralimnisjön i den nationella listan över föreslagna områden av gemenskapsintresse — Skyddssystem för arten *Natrix natrix cypriaca* (cypriotisk snok))

(2012/C 133/09)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: G. Zavvos och D. Recchia)

Svarande: Republiken Cypern (ombud: K. Lykourgos och M. Chatzigeorgiou)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artiklarna 4.1 och 12.1 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, s. 7; svensk specialutgåva, område 15, volym 11, s. 114) — Underlåtelse att uppta Paralimnisjön på den nationella listan över föreslagna områden av gemenskapsintresse — Underlåtelse att inrätta ett skyddssystem för arten *natrix natrix cypriaca* (cypriotisk snok)

Domslut

1. Republiken Cypern har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 4.1 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter, i dess lydelse enligt rådets direktiv 2006/105/EG av den 20 november 2006, enligt direktiv 92/43, i ändrad lydelse, samt enligt artikel 12.1 i direktiv 92/43, i ändrad lydelse,

— genom att inte ha tagit upp området vid Paralimnisjön på den nationella listan över föreslagna områden av gemenskapsintresse,

— genom att tolerera verksamheter som allvarligt äventyrar Paralimnisjöns ekologiska egenskaper och genom att inte ha vidtagit nödvändiga skyddsåtgärder för att bevara populationen av arten *Natrix natrix cypriaca* (cypriotisk snok), som utgör det ekologiska intresset med avseende på sjön och Xyliatosdammen, samt

— genom att inte ha vidtagit nödvändiga åtgärder för att införa och genomföra ett strikt skyddssystem för denna art.

2. Republiken Cypern ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 246, 11.9.2010.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 13 mars 2012
— Pye Phyo Tay Za mot Europeiska unionens råd, Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland, Europeiska kommissionen

(Mål C-376/10 P) (¹)

(Överklagande — Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder som vidtagits gentemot Burma/Myanmar — Frysning av penningmedel för personer, enheter och organ — Rättslig grund)

(2012/C 133/10)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Pye Phyo Tay Za (ombud: D. Anderson QC, S. Kentridge QC., M. Lester, Barrister, G. Martin, Solicitor)

Övriga parter i målet: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och E. Finnegan), Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: S. Hathaway, och D. Beard, Barrister), Europeiska kommissionen (ombud: S. Boelaert och M. Konstantinidis)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av tribunalen (åttonde avdelningen) den 19 maj 2010 i mål T-181/08, Tay Za mot rådet. Genom denna dom ogillande tribunalen talan om delvis ogiltigförklaring av rådets förordning (EG) nr 194/2008 av den 25 februari 2008 om förlängning och skärpning av de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 817/2006 (EUT L 66, s. 1), i den del som klagandens namn är upptaget i förteckningen över personer, grupper och enheter som bestämmelserna är tillämpliga på.

Domslut

1. Den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade den 19 maj 2010 i mål T 181/09, Tay Za mot rådet, upphävs.
2. Rådets förordning (EG) nr 194/2008 av den 25 februari 2008 om förlängning och skärpning av de restriktiva åtgärderna mot Burma/Myanmar och om upphävande av förordning (EG) nr 817/2006 ogiltigförklaras i den mån den berör Pye Phy Tay Za.
3. Europeiska unionens råd ska ersätta rättegångskostnaderna såväl i första instans som i förevarande mål om överklagande.
4. Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland samt Europeiska kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader såväl i första instans som i förevarande mål om överklagande.

(¹) EUT C 260, 25.9.2010.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Okresný súd Prešov — Slovakien) — Jana Pereničová och Vladislav Perenič mot SOS financ spol. s r. o.

(Mål C-453/10) (¹)

(Konsumentskydd — Konsumentkreditavtal — Felaktigt angivande av årlig effektiv ränta — Betydelsen av otillbörliga affärsmetoder och oskäliga villkor för giltigheten av avtalet som sådant)

(2012/C 133/11)

Rättegångsspråk: slovakiska

Hänskjutande domstol

Okresný súd Prešov

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Jana Pereničová och Vladislav Perenič

Svarande: SOS financ spol. s r. o.

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Okresný súd Prešov — Tolkning av artiklarna 4.1 och 6.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal (EGT L 95, s. 29) och Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 (direktivet om otillbörliga affärsmetoder) (EUT L 149, s. 22) — Konsumentkreditavtal i vilket en ockerränta föreskrivs — Fråga vilken betydelse förekomsten av otillbörliga affärsmetoder och oskäliga villkor har för giltigheten av avtalet som sådant

Domslut

1. Artikel 6.1 i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal ska tolkas så, att den domstol som prövar saken — vid bedömningen av huruvida ett avtal som ingåtts mellan en näringsidkare och en konsument och som innehåller ett eller flera oskäliga villkor kan bestå utan dessa villkor — inte kan grunda sitt avgörande endast på att det eventuellt är förmånligt för en av parterna, i detta fall konsumenten, att avtalet förklaras ogiltigt i sin helhet. Direktivet utgör emellertid inte hinder för att en medlemsstat, med iakttagande av unionsrätten, föreskriver att ett avtal som ingåtts mellan en näringsidkare och en konsument och som innehåller ett eller flera oskäliga villkor är ogiltigt i sin helhet om detta leder till ett bättre skydd för konsumenten.
2. En affärsmetod, såsom den som är i fråga i det nationella målet, som innebär att den årliga effektiva ränta som anges i ett kreditavtal är lägre än den verkliga effektiva räntan ska anses "vilseledande" i den mening som avses i artikel 6.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden och om ändring av rådets direktiv 84/450/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 97/7/EG, 98/27/EG och 2002/65/EG samt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004 (direktiv om otillbörliga affärsmetoder), såvitt den medför eller sannolikt kommer att medföra att genomsnittskonsumenten fattar ett affärsbeslut som han eller hon annars inte skulle ha fattat. Det ankommer på den nationella domstolen att pröva huruvida så är fallet i det mål den har att avgöra. Fastställandet av att en sådan affärsmetod är otillbörlig utgör ett av de kriterier utifrån vilka den behöriga domstolen, enligt artikel 4.1 i direktiv 93/13, kan bedöma huruvida avtalsvillkoren avseende konsumentens kreditkostnad är oskäliga. Detta fastställande har emellertid ingen direkt betydelse för bedömningen av huruvida det kreditavtal som ingåtts är giltigt enligt artikel 6.1 i direktiv 93/13.

(¹) EUT C 328, 4.12.2010.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Cour constitutionnelle — Belgien) — Inter-Environnement Bruxelles ASBL, Pétitions-Patrimoine ASBL, Atelier de Recherche et d'Action Urbaines ASBL mot Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

(Mål C-567/10) ⁽¹⁾

(Direktiv 2001/42/EG — Bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan — Begreppet planer och program som krävs i lagar och andra författningar — Huruvida detta direktiv är tillämpligt på ett förfarande för helt eller delvis upphävande av en plan för markanvändning)

(2012/C 133/12)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour constitutionnelle

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Inter-Environnement Bruxelles ASBL, Pétitions-Patrimoine ASBL, Atelier de Recherche et d'Action Urbaines ASBL

Motpart: Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Cour constitutionnelle — Tolkningen av artikel 2 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan (EGT L 197, s. 30) — Huruvida detta direktiv är tillämpligt på ett förfarande för helt eller delvis upphävande av en plan för markanvändning — Tolkningen av begreppet "planer och program" — Planer som inte måste antas omfattas inte

Domslut

1. Begreppet planer och program som "krävs i lagar och andra författningar" i artikel 2 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan ska tolkas så, att det även omfattar sådana särskilda markplaner som dem som regleras i den lagstiftning som är aktuell i det nationella målet.
2. Artikel 2 a i direktiv 2001/42 ska tolkas så, att direktivet i princip omfattar ett sådant förfarande för att helt eller delvis upphäva en plan för markanvändning som det som föreskrivs i artiklarna 58–63 i Code bruxellois de l'aménagement du territoire, i dess lydelse enligt beslutet av den 14 maj 2009, med följden att direktivets regler för bedömning av miljöpåverkan gäller för förfarandet.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 mars 2012 — Europeiska kommissionen mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-574/10) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Direktiv 2004/18/EG — Offentlig upphandling av tjänster — Arkitektur och formgivningstjänster — Tjänster för projektering, formgivning och uppföljning avseende renovering av en offentlig byggnad — Genomförande av projektet i flera etapper av budgetskäl — Kontraktsvärde)

(2012/C 133/13)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: G. Wilms och C. Zadra)

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: T. Henze, N. Graf Vitzhum och J. Möller)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artiklarna 2, 9 och 20 i förening med artiklarna 23–55 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster (EUT L 134, s. 114) — Tilldelning av kommunen Niedernhausen, utan anbudsinfordran på unionsnivå, av flera arkitekttjänster avseende samma byggprojekt till en ingenjörbyrå — Uppdelning av den tilldelade tjänsten — Fastställande av kontraktsvärdet

Domslut

1. Förbundsrepubliken Tyskland underlåtit att uppfylla sina förpliktelser enligt artiklarna 2, 9 och 20 i förening med artiklarna 23–55 i direktiv 2004/18/EG genom att kommunen Niedernhausen har tilldelat ett kontrakt avseende arkitekttjänster för renoveringen av en offentlig byggnad kallad "Aulhalle" i denna kommun och vars värde överstiger det tröskelvärde som föreskrivs i artikel 7 b i Europaparlamentets och Rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 du 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggentreprenader, varor och tjänster utan anbudsinfordran i hela Europeiska unionen.
2. Förbundsrepubliken Tyskland ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 63, 26.2.2011

⁽¹⁾ EUT C 72, 5.3.2011.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 15 mars 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Polen

(Mål C-46/11) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Direktiv 92/43/EEG — Bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter — Otillräckligt skydd för vissa arter, särskilt för utter (*Lutra lutra*))

(2012/C 133/14)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: S. Petrova och K. Herrmann)

Svarande: Republiken Polen (ombud: M. Szpunar, D. Krawczyk och B. Majczyna)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 16.1 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter (EGT L 206, s. 7) — Otillräckligt skydd för vissa arter, särskilt för utter (*Lutra lutra*)

Domslut

1. Republiken Polen har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 16.1 i rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter genom att inte på ett korrekt sätt genomföra de villkor som uppställs i denna bestämmelse för tillämpning av undantag.

2. Republiken Polen ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 103, 2.4.2011.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Bundespatentgericht — Tyskland) — Alfred Strigl — Deutsches Patent- und Markenamt (C-90/11), Securvita Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH (C-91/11) mot Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH

(Förenade målen C-90/11 och C-91/11) ⁽¹⁾

(Varumärken — Direktiv 2008/95/EG — Registreringshinder eller ogiltighetsgrunder — Verbala uttryck som består av en ordkombination och av en följd av bokstäver som är identiska med dessa ords begynnelsebokstäver — Särskiljningsförmåga — Beskrivande karaktär — Bedömningskriterier)

(2012/C 133/15)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundespatentgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Alfred Strigl — Deutsches Patent- und Markenamt (C-90/11), Securvita Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH (C-91/11)

Svarande: Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Bundespatentgericht — Tolkningen av artikel 3.1 b och c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/95/EG av den 22 oktober 2008 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) (EUT L 299, s. 25) — Särskiljningsförmåga hos ett ordmärke som består av en kombination av beskrivande ord och av en följd av icke beskrivande bokstäver som är identiska med dessa ords begynnelsebokstäver

Domslut

Artikel 3.1 b och c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/95/EG av den 22 oktober 2008 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar ska tolkas så, att den är tillämplig på ett ordmärke som består av en sammansättning av en beskrivande ordkombination och en i sig icke-beskrivande bokstavsföljd, om omsättningskretsen uppfattar bokstavsföljden som en förkortning av ordkombinationen, på grund av att den återger begynnelsebokstäverna i vart och ett av orden i denna ordkombination, och det aktuella varumärket i sin helhet därmed kan uppfattas som en kombination av beskrivande upplysningar och förkortningar, vilken följaktligen saknar särskiljningsförmåga.

⁽¹⁾ EUT C 173, 11.6.2011.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Administrativen sad — Varna — Bulgarien) — Klub OOD mot Direktor na Direktsia "Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto" — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

(Mål C-153/11) ⁽¹⁾

(Mervärdesskatt — Direktiv 2006/112/EG — Artikel 168 — Avdragsrätt — Avdragsrättens inträde — Rätt för ett bolag att dra av ingående mervärdesskatt vid köp av en anläggningstillgång som ännu inte har börjat utnyttjas i bolagets näringsverksamhet)

(2012/C 133/16)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Administrativen sad — Varna

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Klub OOD

Motpart: Direktor na Direktsia "Obzhalvane I upravlenie na izpalnenieto" — Varna pri Tsentralno upravlenie na Natsionalnata agentsia za prihodite

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Administrativen sad — Varna — Tolkning av artikel 168 a i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1) — Avdrag för mervärdesskatt som den beskattningsbara personen erlagt för levererade varor i den mån som de används för den beskattningsbara personens beskattade transaktioner — Rätt för ett bolag, vars huvudsakliga verksamhet består i uthyrning av en fastighet som tillhör bolaget, att dra av ingående mervärdesskatt på förvärvet av annan fast egendom som ännu inte börjat utnyttjas i bolagets näringsverksamhet

Domslut

Artikel 168 a i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt ska tolkas så, att en beskattningsbar person som, i denna egenskap, förvärvar en anläggningstillgång och hänför den till rörelsens tillgångar har rätt att — under den beskattningsperiod då mervärdesskatten blir utkrävbar — dra av den ingående mervärdesskatt som belastar förvärvet av tillgången, även om tillgången inte omedelbart används i näringsverksamhet. Det ankommer på den nationella domstolen att avgöra huruvida den beskattningsbara personen har förvärvat anläggningstillgången för sin ekonomiska verksamhet och, i förekommande fall, huruvida det föreligger ett bedrägligt förfarande.

(¹) EUT C 186, 25.6.2011

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 15 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Napoli — (Italien)) — Giuseppe Sibilio mot Comune di Afragola

(Mål C-157/11) (¹)

(Socialpolitik — Ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP — Direktiv 1999/70/EG — Klausul 2 — Begreppet ”ett anställningskontrakt eller ett anställningsförhållande, enligt definitionerna i lagar, kollektivavtal eller praxis i varje medlemsstat” — Ramavtalets tillämpningsområde — Klausul 4.1 — Icke-diskrimineringsprincipen — Personer som utför ”socialt motiverat arbete” vid offentliga myndigheter — Nationella bestämmelser enligt vilka det inte föreligger något anställningsförhållande — Nationella bestämmelser enligt vilka det föreligger en skillnad mellan den ersättning som utbetalas till arbetstagare som utför socialt motiverat arbete och den lön som utgår till visstids- eller tillsvidareanställda arbetstagare som anställda av samma myndigheter och utför samma uppgifter)

(2012/C 133/17)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale di Napoli

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Giuseppe Sibilio

Svarande: Comune di Afragola

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tribunale di Napoli — Tolkning av klausulerna 2–5 i bilagan till rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP (EGT L 175, s. 43) — Icke-diskrimineringsprincipen — Arbetslösa som återfinns i förteckningar över friställd arbetskraft eller över arbetssökande, vilka arbetar med socialt motiverat arbete/ allmännyttigt arbete vid offentliga myndigheter under en begränsad period (så kallade arbetstagare med socialt motiverat arbete/ arbetstagare med allmännyttigt arbete) — Nationell lagstiftning i vilken det föreskrivs en skillnad i behandling i lönehänseende mellan arbetstagare med socialt motiverat arbete/ arbetstagare med allmännyttigt arbete och tillsvidareanställda arbetstagare vid samma offentliga myndigheter med samma arbetsuppgifter.

Domslut

Klausul 2 i ramavtalet om visstidsarbete, som ingicks den 18 mars 1999 och som återfinns i bilagan till rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EFS, UNICE och CEEP, ska tolkas på så sätt att den inte utgör hinder för sådana nationella bestämmelser som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, enligt vilka anställningsförhållandet mellan arbetstagare med socialt motiverat arbete och de offentliga myndigheter för vilka de arbetar inte omfattas av tillämpningsområdet för detta ramavtal, när det med avseende på arbetstagarna — vilket det ankommer på den nationella domstolen att bedöma — inte föreligger ett anställningsförhållande enligt definitionerna i lagar, kollektivavtal eller praxis, eller medlemsstaterna och/eller arbetsmarknadens parter har utnyttjat den möjlighet som föreskrivs i punkt 2 i nämnda klausul.

(¹) EUT C 173, av den 11.6.2011.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 22 mars 2012 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Cluj — Rumänien) — brottmål mot Rareș Doralin Nilaș, Sergiu-Dan Dascăl, Gicu Agenor Gânsacă, Ana-Maria Oprean och Ionuț Horea Baboș

(Mål C-248/11) (¹)

(Direktiv 2004/39/EG — Marknader för finansiella instrument — Artikel 4.1 led 14 — Begreppet reglerad marknad — Auktorisation — Krav beträffande funktionssätt — Marknad vars rättsliga ställning inte har preciserats men som efter en fusion drivs av en juridisk person som även driver en reglerad marknad — Artikel 47 — Ej upptagen i förteckningen över reglerade marknader — Direktiv 2003/6/EG — Tillämpningsområde — Otillbörlig marknadspåverkan)

(2012/C 133/18)

Rättegångsspråk: rumänska

Hänskjutande domstol

Curtea de Apel Cluj

Parter i brottmålet vid den nationella domstolen

Rareş Doralin Nilaş, Sergiu-Dan Dascăl, Gicu Agenor Gânscă, Ana-Maria Oprean och Ionuţ Horea Baboş

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Curtea de Apel Cluj — Tolkning av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG (EUT L 145, s. 1), särskilt artiklarna 4.1 led 14, 9–14 och 47 — Definition av begreppet reglerad marknad — Fråga huruvida det omfattar börsen Rasdaq, en sekundär värdepappersmarknad som inte auktoriserats av den behöriga myndigheten men som drivs av Bukarestbörsen, som är en reglerad marknad — Tillämpliga bestämmelser — Överträdelse i form av otillbörlig marknadspåverkan

Domslut

1. Artikel 4.1 led 14 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/44/EG av den 5 september 2007, ska tolkas så, att en marknad för finansiella instrument som inte uppfyller kraven i avdelning III i detta direktiv inte omfattas av begreppet reglerad marknad såsom det definieras i nämnda bestämmelse, även om operatören för förstnämnda marknad har fusionerats med operatören för en sådan reglerad marknad.
2. Artikel 47 i direktiv 2004/39, i dess lydelse enligt direktiv 2007/44, ska tolkas så, att upptagande av en marknad i den förteckning över reglerade marknader som avses i denna bestämmelse inte är ett nödvändigt villkor för att kunna kvalificera den marknaden som en reglerad marknad i den mening som avses i detta direktiv.

⁽¹⁾ EUT C 252, 27.8.2011.

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 8 februari 2012 — Yorma's AG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG

(Mål C-191/11) ⁽¹⁾

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärke innehållande ordet yorma's — Äldre gemenskapsordmärke NORMA — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling)

(2012/C 133/19)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Yorma's AG (ombud: A. Weiß, Rechtsanwältin)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider), Norma Lebensmittelfilialbetrieb GmbH & Co. KG (ombud: A. Parr, Rechtsanwältin)

Saken

Överklagande av den dom som tribunalen (första avdelningen) avkunnade den 15 februari 2011 i mål T-213/09, Yorma's mot harmoniseringsbyrån — Norma Lebensmittelfilialbetrieb (YORMA'S), genom vilken tribunalen ogillade talan om ogiltigförklaring av det beslut som harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd fattade den 20 februari 2009, om avslag på ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärke innehållande ordet yorma's för vissa tjänster i klasserna 35 och 42 och om bifall till invändning från innehavaren av det äldre gemenskapsordmärket NORMA — Risk för förväxling mellan de båda varumärkena — Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 40/94

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. Yorma's AG ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 211, 16.7.2011.

Domstolens beslut av den 2 februari 2012 — Elf Aquitaine SA mot Europeiska kommissionen

(Mål C-404/11 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Förordning (EG) nr 1/2003 — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för natriumklorat — Företagsbegreppet — Presumtionen om ett avgörande inflytande — Presumtionens räckvidd — Uppgifter som inte gör det möjligt att bryta presumtionen — Personliga böter — Obegränsad behörighet)

(2012/C 133/20)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Elf Aquitaine SA (ombud: advokaterna E. Morgan de Rivery och E. Lagathu)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: E. Gippini Fournier och R. Sauer)

Saken

Överklagande av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 17 maj 2011 i mål T-299/08, Elf Aquitaine mot kommissionen, genom vilken tribunalen ogillade den talan om ogiltigförklaring som klaganden väckt mot kommissionens beslut K(2008) 2626 slutlig av den 11 juni 2008 om ett förfarande enligt artikel 81 EG och artikel 53 i EES-avtalet (ärende

COMP/38.695 — Natriumklorat) — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Åsidosättande av principen om tilldelade befogenheter och proportionalitetsprincipen — Uppenbart felaktig tolkning — Åsidosättande av rätten till försvar och av principerna om rättvis behandling och jämlikhet i medel — Motiveringsskyldighet — Rättsstridiga personliga böter

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. Elf Aquitaine SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 298, 8.10.2011.

Domstolens beslut av den 7 februari 2012 — Total SA och Elf Aquitaine SA mot Europeiska kommissionen

(Mål C-421/11 P) (¹)

(Överklagande — Förordning (EG) nr 1/2003 — Konkurrens — Konkurrensbegränsade samverkan — Marknaden för metakrylater — Begreppet "företag" — Presumption för dominerande ställning — Motiveringsskyldighet — Principen om god förvaltningssed — Utvidgning av rättskraften — Multiplikationsfaktor i avskräckande syfte — Böterna ej delbara — Obegränsad behörighet)

(2012/C 133/21)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Total SA, Elf Aquitaine SA (ombud: E. Morgan de Rivery och A. Noël-Baron, avocats)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: V. Bottka och B. Gencarelli)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av tribunalen (fjärde avdelningen) den 7 juni 2011 i mål T-206/06, Total och Elf Aquitaine mot kommissionen, i vilken tribunalen ogillade talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2006) 2098 slutlig av den 31 maj 2006 om ett förfarande för tillämpning av artikel 81 EG-fördraget och artikel 53 EES-avtalet (ärende COMP/F/38.645 — Metakrylater) — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Åsidosättande av principerna om tilldelade befogenheter och proportionalitet — Uppenbart felaktig tolkning — Åsidosättande av rätten till försvar, principerna om skälighet och parternas likställdhet i processen — Motiveringsskyldighet — Åsidosättande av principen om god förvaltningssed

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.

2. Total SA och Elf Aquitaine SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 340, 19.11.2011.

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 9 februari 2012 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Justice (Chancery Division) — Förenade kungariket) — Novartis AG mot Actavis UK Ltd

(Mål C-442/11) (¹)

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Humanläkemedel — Tilläggsskydd — Förordning (EG) nr 469/2009 — Artiklarna 4 och 5 — En enda aktiv ingrediens som grund för beviljandet av ett tilläggsskydd — Skyddets omfattning — Läkemedel som innehåller flera aktiva ingredienser, däribland den som är föremål för tilläggsskyddet)

(2012/C 133/22)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Justice (Chancery Division)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Novartis AG

Motpart: Actavis UK Ltd

Saken

Begäran om förhandsavgörande — High Court of Justice (Chancery Division) — Tolkning av artiklarna 4 och 5 i Europaparlamentet och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel (EUT L 152, s. 1) — Tilläggsskyddets räckvidd — Skydd begränsat till läkemedel som endast innehåller den skyddade aktiva ingrediensen eller skydd även för läkemedel som innehåller den skyddade aktiva ingrediensen i kombination med en annan aktiv ingrediens

Avgörande

Artiklarna 4 och 5 i Europaparlamentet och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel ska tolkas så, att när en "produkt" innehåller en aktiv ingrediens som åtnjöt skydd av ett grundpatent och innehavaren av patentet kunde åberopa patentskyddet för att hindra marknadsföring av ett läkemedel som innehöll denna aktiva ingrediens i kombination med en eller flera andra aktiva ingredienser, ska innehavaren av ett tilläggsskydd som meddelats för samma "produkt" kunna åberopa detta efter utgången av grundpatentets giltighetstid, för att hindra tredje mans marknadsföring av ett läkemedel som innehåller denna produkt för att som läkemedel använda "produkten" för vilken godkännande lämnats före utgången av nämnda tilläggsskydds giltighetstid.

(¹) EUT C 311, 22.10.2011.

Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 9 februari 2012 (begäran om förhandsavgörande från Juzgado contencioso-Administrativo no 4 de Valladolid — Spanien) — Maria Jesús Lorenzo Martínez mot Junta de Castilla y Leon, Dirección General de Recursos Humanos de la Consejería de Educación

(Mål C-556/11) ⁽¹⁾

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Socialpolitik — Direktiv 199/70 EG — Klausul 4.1 i ramavtalet om visstidsarbete undertecknat av EPS, UNICE och CEEP — Avtal om visstidsarbete i offentlig sektor — Undervisning som inte är på universitetsnivå — Rätt till bidrag för vidareutbildning i sex år — Lärare som är tillfälligt anställda omfattas inte — Principen om förbud mot diskriminering)

(2012/C 133/23)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Juzgado contencioso-Administrativo no 4 de Valladolid.

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Maria Jesús Lorenzo Martínez

Motpart: Junta de Castilla y Leon, Dirección General de Recursos Humanos de la Consejería de Educación

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Juzgado Contencioso-Administrativo de Valladolid — Tolkning av klausul 4 i bilagan till rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet för visstidsarbete undertecknat av EPS, UNICE och CEEP (EGT L 175, s. 43) — Principen om icke-diskriminering — Beviljande av bidrag i sex år för vidareutbildning på undervisningsområdet — Beviljas endast ordinarie tjänstemän

Avgörande

Klausul 4 i ramavtalet om visstidsarbete undertecknat den 18 mars 1999 i bilagan till rådets direktiv 1999/70/EG av den 28 juni 1999 om ramavtalet för visstidsarbete undertecknat av EPS, UNICE och CEEP ska tolkas så att den utgör hinder för nationella bestämmelser, sådana som de i det nationella målet, vilka utan objektiv motivering endast medger en rätt att erhålla utbildningsbidrag för vidareutbildning i sex år till lärare som är tjänstemän medan lärare som är tillfälligt anställda inte har denna rättighet när dessa två kategorier av arbetstagare befinner sig i jämförbara situationer.

⁽¹⁾ EUT C 25 av den 28.1.2010

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 9 februari 2012 (begäran om förhandsavgörande från Landgericht Düsseldorf — Tyskland) — Novartis AG mot Actavis Deutschland GmbH & Co KG, Actavis Ltd

(Mål C-574/11) ⁽¹⁾

(Artikel 104.3 första stycket o rättegångsreglerna — Humanläkemedel — Tilläggsskydd — förordning (EG) nr 469/2009 — Artiklarna 4 och 5 — Ensam aktiv ingrediens som meddelats ett sådant tilläggsskydd — Skyddets räckvidd — Läkemedel som innehåller flera aktiva ingredienser inklusive den för vilken det meddelats ett tilläggsskydd)

(2012/C 133/24)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Düsseldorf.

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Novartis AG

Motpart: Actavis Deutschland GmbH & Co KG, Actavis Ltd

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Landgerichts Düsseldorf — Tolkning av artiklarna 4 och 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel (EUT L 152, s. 1) — Tilläggsskyddets räckvidd — Fråga om huruvida skyddet omfattar läkemedel som enbart innehåller den ensamma ingrediensen eller om skyddet utvidgas till att omfatta även den ensamma ingrediensen i kombination med en annan ingrediens

Avgörande

Artiklarna 4 och 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 469/2009 av den 6 maj 2009 om tilläggsskydd för läkemedel ska tolkas så, att ett tilläggsskydd för en produkt som innehåller en aktiv ingrediens som skyddades av ett grundpatent och där patentinnehavaren kunde hänvisa till det skydd som detta patent gav denna produkt för att hindra saluförandet av ett läkemedel som innehåller denna aktiva ingrediens i kombination med en eller flera andra aktiva ingredienser, kan ge innehavaren rätt att hindra, efter att grundpatentet slutat att gälla, att en tredje person saluför ett läkemedel som innehåller denna produkt i syfte att använda produkten som läkemedel på ett sätt som var tillåtet innan tilläggsskyddet meddelades.

⁽¹⁾ EUT C 32, 4.2.2012.

Överklagande ingett den 28 november 2011 av TofuTown.com GmbH av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 20 september 2011 i mål T-99/10, Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-599/11)

(2012/C 133/25)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: TofuTown.com GmbH (ombud: B. Krause, Rechtsanwältin)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån), Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen, och
- förplikta Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG att ersätta rättegångskostnaderna i båda instanserna eller, om överklagandet skulle lämnas utan bifall, fördela dessa kostnader.

Grunder och huvudargument

Överklagandet avser den dom som tribunalen har meddelat och genom vilken tribunalen ogiltigförklarade det beslut som harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd meddelade den 7 januari 2010 angående ett invändningsförfarande mellan Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG och TofuTown.com GmbH.

Klaganden har anfört två grunder till stöd för att den överklagade domen ska upphävas.

För det första gjorde sig tribunalen skyldig till felaktig rättstillämpning när den lade nya kriterier till grund för sin bedömning att det förelåg risk för förväxling enligt artikel 8.1 i förordning nr 207/2009.⁽¹⁾ Enligt den överklagade domen är det, för att det ska anses föreligga begreppsmässig likhet, tillräckligt att begreppen är underordnade samma övergripande begrepp och att de — även om de skiljer sig begreppsmässigt — inte utgör motsatser. Detta strider mot hittills gällande rättspraxis.

För det andra gjorde tribunalen fel när den konstaterade förväxlingsrisk utan att därvid beakta samtliga relevanta och gällande kriterier för bedömning av varumärkeslikheten. I det aktuella fallet finns den enda överensstämmande beståndsdelen i

slutet av det omtvistade varumärket. Enligt fast rättspraxis gäller principen att konsumenten i allmänhet fäster större uppmärksamhet vid början av ett varumärke än vid slutet av det.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (kodifierad version) (EUT L 78, s. 1).

Överklagande ingett den 30 november 2011 av ara AG av den dom som tribunalen (sjunde avdelningen) meddelade den 22 september 2011 i mål T-174/10, ara mot harmoniseringsbyrån

(Mål C-611/11 P)

(2012/C 133/26)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: ara AG (ombud: A. Gail, Rechtsanwalt)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och Allrounder SARL

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade den 22 september 2011 i mål T-174/10,
- ogiltigförklara det beslut som fattades av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 26 januari 2010 (ärende R 481/2009-1), och
- förplikta Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och intervenienten i första instans att ersätta samtliga kostnader i båda instanser.

Grunder och huvudargument

Klaganden gör gällande att tribunalen har åsidosatt artikel 8.1 b i rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken⁽¹⁾.

Klaganden gör härvidlag för det första gällande att tribunalen har åsidosatt motiveringsskyldigheten genom att vid helhetsbedömningen av risken för förväxling inte ha lämnat en tillräcklig motivering för vilka kriterier som har tillämpats för att definiera den relevanta kundkretsen, för jämförelsen mellan varumärkena och för risken för förväxling. Tribunalen fastslog således felaktigt att den relevanta kundkretsen bestod av genomsläppliga konsumenter som uppvisar genomsnittlig uppmärksamhet vid köp av de berörda varorna, även om det inledningsvis har visats att konsumenten sällan har möjlighet att göra en direkt

jämförelse av de olika varumärkena. Vid jämförelsen av varumärkena fastslog tribunalen dessutom felaktigt att två trianglar är framträdande i konsumentens uppfattning av det omtvistade varumärket. Tribunalen har därmed fäst alltför stort avseende vid en eller flera beståndsdelar i varumärket.

Tribunalen har dessutom åsidosatt motiveringsskyldigheten genom att inte hänvisa till de handlingar som intervenienten ingav i samband med värderingen av risken för förväxling.

Slutligen underskattade tribunalen principen om utredningsskyldighet ex officio.

(¹) EUT L 78, s. 1.

Överklagande ingett den 6 december 2011 av Brighton Collectibles, Inc. av den dom som tribunalen (andra avdelningen) meddelade den 27 september 2011 i mål T-403/10, Brighton Collectibles mot harmoniseringsbyrån och Felmar

(Mål C-624/11 P)

(2012/C 133/27)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Brighton Collectibles, Inc. (ombud: advokat J. Horn)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) och Felmar

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom i mål T-403/10,
- förplikta harmoniseringsbyrån att bära både sina egna och klagandens rättegångskostnader, och
- förplikta Felmar att bära sina egna rättegångskostnader för det fall företaget intervenerar i målet.

Grunder och huvudargument

Klaganden gör gällande dels att tribunalen gjorde en oriktig bedömning av den bevisning som klaganden ingav, dels att tribunalen inte motiverade sitt beslut tillräckligt mot bakgrund av de nationella rättigheter som åberopats, i synnerhet irländsk

och brittisk praxis avseende "Passing off". Som följd åsidosatte tribunalen bestämmelserna i artikel 8.4 i rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken. (¹)

(¹) EUT L 78, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesverwaltungsgericht Leipzig (Tyskland) den 13 februari 2012 — Gemeinde Altrip m.fl. mot Land Rheinland-Pfalz

(Mål C-72/12)

(2012/C 133/28)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesverwaltungsgericht Leipzig

Parter i målet vid den hänskjutande domstolen

Klagande: Gemeinde Altrip, Gebrüder Hört GbR, Willi Schneider

Motpart: Land Rheinland-Pfalz

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 6.1 i direktiv 2003/35 (¹) tolkas så, att medlemsstaterna var skyldiga att förklara att de nationella bestämmelser som antagits för att införliva artikel 10a i direktiv 85/337 (²) även är tillämpliga på sådana administrativa tillståndsförfaranden som visserligen inletts före den 25 juni 2005, men där tillstånd lämnats först efter detta datum?
2. För det fall fråga 1 besvaras jakande ställs följande fråga: Ska artikel 10a i rådets direktiv 85/337, i dess lydelse enligt direktiv 2003/35, tolkas så, att medlemsstaterna var skyldiga att se till att nationella bestämmelser, som antagits för att införliva artikel 10a och som rör rätten att få den formella giltigheten prövad, även ska vara tillämpliga då det är fråga om en miljökonsekvensbedömning som visserligen har genomförts men som genomförts på ett bristfälligt sätt?
3. För det fall fråga 2 besvaras jakande ställs följande fråga: Ska artikel 10a i direktiv 85/337 — i de fall där en medlemsstats förvaltningsprocessrättsliga bestämmelser fastställer, såsom är tillåtet enligt artikel 10a första stycket b i direktiv 85/337, som princip att rätten för medlemmarna av den berörda allmänheten att få sin sak prövad i domstol är beroende av att det görs gällande att en rättighet har kränkts — tolkas så,

- a) att en talan vid domstol avseende den formella giltigheten av beslut, beträffande vilka bestämmelserna i detta direktiv angående allmänhetens deltagande gäller, endast kan vinna framgång och leda till att beslutet upphävs, om det utifrån omständigheterna i målet finns en konkret möjlighet att det överklagade beslutet skulle ha fått ett annat innehåll utan förfarandefelet och om förfarandefelet dessutom rör klagandens materiella rättigheter, eller
- b) att förfarandefel, i fråga om en talan vid domstol avseende den formella giltigheten av beslut, beträffande vilka bestämmelserna i direktivet angående allmänhetens deltagande gäller, måste kunna beaktas i större utsträckning?

För det fall fråga 3 besvaras enligt alternativ b) ställs följande fråga:

Vilka innehållsmässiga krav ska man ställa på förfarandefel för att dessa, till fördel för en klagande, ska kunna beaktas inom ramen för en talan vid domstol angående den formella giltigheten av beslut?

- ⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003 om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön och om ändring, med avseende på allmänhetens deltagande och rätt till rättslig prövning, av rådets direktiv 85/337/EEG och 96/61/EG (EUT L 156, s. 17).
- ⁽²⁾ Rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt (EGT L 175, s. 40; svensk specialutgåva, område 15, volym 6, s. 226).

Talan väckt den 13 februari 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Frankrike

(Mål C-76/12)

(2012/C 133/29)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: W. Roels och C. Soulay)

Svarande: Republiken Frankrike

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Frankrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 63 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 40 i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet genom att bibehålla i kraft skattebestämmelser om att utdelning som utbetalas av en fransk investeringsfond med hemvist i Frankrike är undantagen från beskattning, trots att utdelning från en investeringsfond med hemvist i en annan medlemsstat i Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet är underkastad källskatt, samt
- förplikta Republiken Frankrike att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionen har i sin talan ifrågasatt den åtskillnad i beskattning som görs för utdelning som utbetalas av franska företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag), beroende på om fondföretagen har sitt hemvist i Frankrike eller inte. Enligt skattebestämmelserna för fondföretag med hemvist i Frankrike är utdelning från franska bolag undantagen från beskattning hos fondföretaget. Enligt artikel 119a.2 i den allmänna skattelagen tillämpas källskatt på utdelning från franska bolag till fondföretag utan hemvist i landet. Kommissionen anser att den omständigheten att det i skattehänseende görs åtskillnad i behandlingen mellan fondföretag med hemvist i landet respektive fondföretag utan hemvist i landet, trots att dessa objektivt sett befinner sig i jämförbara situationer, oavsett deras hemvist, utgör ett hinder mot den fria rörligheten för kapital. Kommissionen anser vidare att detta hinder inte rättfärdigas av skattekontrollens effektivitet eller av nödvändigheten att upprätthålla en väl avvägd beskattningsrätt.

Kommissionen erinrar om att domstolen i sin praxis, däribland dom av den 19 november 2009 i mål C-540/07, kommissionen mot Italien, och av den 20 oktober 2011 i mål C-284/09, kommissionen mot Tyskland, har fastställt att en medlemsstat åsidosätter sina skyldigheter som följer av den fria rörligheten för kapital om de tillämpar mindre förmånliga regler för utdelning som utbetalas av bolag med hemvist i andra medlemsstat än vad som gäller för utdelning som utbetalas av bolag med hemvist i landet, utan att denna åtskillnad i behandling rättfärdigas av att det är fråga om situationer som objektivt sett skiljer sig åt eller av tvingande skäl av allmänintresse.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad Sofia-grad (Bulgarien) den 14 februari 2012 — Evita-K EOOD mot Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto", Sofia

(Mål C-78/12)

(2012/C 133/30)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Administrativen sad Sofia-grad

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Evita-K EOOD

Motpart: Direktor na Direksia "Obzhalvane i upravlentie na izpalnenieto", Sofia

Tolkningsfrågor

1. Ska begreppet "leverans av varor" i den mening som avses i artikel 14.1 i rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt, jämförd med artikel 345 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, tolkas så, att det innebär att mottagaren av en leverans, under de i det nationella målet föreliggande omständigheterna, anses erhålla förfoganderätten till varorna (lös, generisk egendom) om vederbörande förvärvar äganderätten till dessa varor från en person som inte är ägare till dem genom att i god tro mot ersättning komma i besittning av varorna, vilket är tillåtet enligt den nationella lagstiftningen, varvid det ska beaktas att äganderätten till sådan egendom enligt nämnda lagstiftning överförs genom överlämnandet?
2. Krävs det — med avseende på en konkret faktura och i syfte att utöva avdragsrätten enligt artikel 178 a i direktiv 2006/112 för den faktiskt betalda skatt som anges i fakturan — för att det ska anses styrkt att en "leverans av varor", i den mening som avses i artikel 14.1 i direktivet, har genomförts att mottagaren av leveransen styrker leverantörens äganderätt om leveransen utgörs av lös, generisk egendom och äganderätten enligt medlemsstatens nationella lagstiftning överförs genom överlämnandet, varvid nämnda lagstiftning även medger att äganderätten till sådan egendom förvärvas av en person som inte är ägare om mottagaren i god tro mot ersättning kommer i besittning av varorna?

Ska en "leverans av varor" anses vara bevisad när det gäller avdragsrätten i den mening som avses i direktivet om mottagaren under de i det nationella målet föreliggande omständigheterna genomför en efterföljande leverans av samma varor (djur som omfattas av unionens system för identifiering) genom att exportera dem med stöd av en tulldeklaration och det inte föreligger några bevis för att tredje man innehar rättigheter i dessa varor?

3. Ska det — med avseende på en konkret faktura och i syfte att utöva avdragsrätten enligt artikel 178 a i direktiv 2006/112 för den faktiskt betalda skatt som anges i fakturan — vid styrkandet av att en "leverans av varor", i den mening som avses i artikel 14.1 i direktivet, har genomförts antas att leverantören och mottagaren, som inte är jordbrukare, var i ond tro när det vid erhållandet av varorna inte hade bifogats några handlingar från den föregående ägaren i vilka djurens öronmärkning var angivna i enlighet med de krav som föreskrivs enligt unionens veterinärmedicinska lagstiftning, och djurens öronmärkning inte var angivna i det veterinärmedicinska intyg som utställdes av en myndighet och som medföljde djuren vid transport för att genomföra den konkreta leveransen?

Ska det för det fall att leverantören och mottagaren på egen hand har upprättat en förteckning över de levererade djurens öronmärkning antas att de har uppfyllt kraven i unionens ovannämnda veterinärmedicinska lagstiftning om myndigheten inte hade angett djurens öronmärkning i det veterinärmedicinska intyg som medföljde djuren vid leveransen?

4. Är leverantören och mottagaren i det nationella målet, som inte är jordbrukare, skyldiga att enligt artikel 242 i direktiv 2006/112 ange föremålet för leveransen (djur som omfattas av unionens system för identifiering eller "biologiska tillgångar") i sin bokföring genom att tillämpa internationell redovisningsstandard 41, Jord- och skogsbruk, och att bevisa kontrollen över tillgångarna i enlighet med denna standard?
5. Föreligger det enligt artikel 226.6 i direktiv 2006/112 ett krav på att i fakturor i vilka det anges mervärdesskatt, såsom dem som är aktuella i det nationella målet, även uppges öronmärkning av djur, som enligt unionens veterinärmedicinska lagstiftning ska identifieras och som är föremål för leveransen, om det i medlemsstatens nationella lagstiftning inte uttryckligen föreligger ett sådant krav för en överföring av äganderätten till sådana djur och de parter som varit inblandade i leveransen inte är jordbrukare?
6. Är en justering av avdraget på grundval av en nationell bestämmelse, såsom den bestämmelse som är aktuell i det nationella målet, med hänvisning till att det inte har styrkts att leverantören hade äganderätten till de varor som var föremål för leveransen, förenlig med artikel 185.1 i direktiv 2006/112, om leveransen inte har hävts på någon av de berörda parternas initiativ, om mottagaren har genomfört en efterföljande leverans av samma varor, om det inte föreligger några bevis för att tredje man har gjort gällande rättigheter i dessa varor (djur som omfattas av unionens system för identifiering), om det inte hävdas att mottagaren av leveransen var i ond tro och om äganderätten till sådana generiska varor enligt nationell lagstiftning överförs genom överlämnandet?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 17 februari 2012 — Rahmanian Koushkaki mot Bundesrepublik Deutschland

(Mål C-84/12)

(2012/C 133/31)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Berlin

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Rahmanian Koushkaki

Motpart: Bundesrepublik Deutschland

Tolkningsfrågor

1. Förutsätter den skyldighet som domstolen ålägger motparten, att bevilja klaganden visering, att denna domstol i enlighet med artikel 21.1 i viseringskodexen⁽¹⁾ har kunnat fastställa att klaganden har för avsikt att lämna medlemsstaternas territorium när den visering som den sökande ansökt om löper ut, eller är det tillräckligt att denna domstol, efter prövning i enlighet med artikel 32.1 b i viseringskodexen, inte på grund av särskilda omständigheter hyser några rimliga tvivel på tillförlitligheten hos klagandens utsaga avseende hans avsikt att lämna medlemsstaternas territorium när den visering som den sökande ansökt om löper ut?
2. Ger viseringskodexen upphov till en bindande rätt att beviljas Schengenvisering när inresevillkoren enligt artikel 21.1 i denna kodex är uppfyllda och det inte finns något skäl för att avslå ansökan om visering enligt artikel 32.1 i nämnda kodex?
3. Utgör viseringskodexen hinder mot en nationell lagstiftning enligt vilken en utlänning kan beviljas visering, i enlighet med förordning (EG) nr 810/2009, för transitering genom Schengenmedlemsstaternas territorium eller för planerade vistelser på detta territorium som inte varar längre än tre månader under en sexmånadersperiod från och med dagen för första inresan (Schengenvisering)?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009 av den 13 juli 2009 om införande av en gemenskapskodex om viseringar (viseringskodex) (EUT L 243, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hof van Cassatie van België (Belgien) den 17 februari 2012 — Rose Marie Bark mot Galileo Joint Undertaking i likvidation

(Mål C-89/12)

(2012/C 133/32)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hof van Cassatie van België

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Rose Marie Bark

Motpart: Galileo Joint Undertaking i likvidation

Tolkningsfrågor

Ska artikel 11.2 i stadgarna för det gemensamma företaget Galileo, som fogats som bilaga till rådets förordning (EG) nr 876/2002⁽¹⁾ av den 21 maj 2002 om bildande av det gemensamma företaget Galileo, jämförd med artikel 2 i samma

förordning, tolkas så, att den personal i det gemensamma företaget Galileo som har anställts med tidsbegränsade kontrakt omfattas av anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen, särskilt de lönevillkor som fastställs i nämnda anställningsvillkor?

⁽¹⁾ EGT L 138, s. 1

Begäran om förhandsavgörande framställd av High Court of Ireland (Irland) den 17 februari 2012 — Health Service Executive mot S.C. och A.C.

(Mål C-92/12)

(2012/C 133/33)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Ireland

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Health Service Executive

Motparter: S.C. och A.C.

Tolkningsfrågor

1. Omfattas en dom om omhändertagande av ett barn för en bestämd tidsperiod i en annan medlemsstat på en institution som tillhandahåller terapeutisk omvårdnad och utbildning av det materiella tillämpningsområdet för rådets förordning nr 2201/2003⁽¹⁾?
2. Om svaret på fråga 1 är jakande, vilka skyldigheter följer då av artikel 56 i rådets förordning nr 2201/2003 vad gäller formerna för samråd och godkännande för att säkerställa effektivt skydd av det barn som ska omhändertas?
3. När en domstol i en medlemsstat har förordnat om placering av ett barn under en bestämd tid på ett behandlingshem i en annan medlemsstat och har inhämtat godkännande från den staten i enlighet med artikel 56 i rådets förordning nr 2201/2003, är det då en förutsättning att domen om placering av barnet under en bestämd tid på ett behandlingshem i en annan medlemsstat erkänns och/eller förklaras verkställbar i denna andra medlemsstat för att placeringen ska kunna genomföras?
4. Har en dom om placering av ett barn under en bestämd tid på ett behandlingshem i en annan medlemsstat, som den medlemsstaten lämnat godkännande till i enlighet med artikel 56 i rådets förordning nr 2201/2003, någon rättslig verkan i denna andra medlemsstat innan en förklaring om erkännande och/eller verkställbarhet meddelas efter avslutat förfarande för att erhålla en sådan förklaring?

5. När en domstol genom dom förnyar förordnandet om placering av ett barn under en bestämd tid på ett behandlingshem i en annan medlemsstat enligt artikel 56 i förordning nr 2201/2003 för ytterligare bestämda tidsperioder, måste då godkännande från den andra medlemsstaten enligt artikel 56 i förordningen inhämtas varje gång förordnandet förnyas?
6. När en domstol genom dom förnyar förordnandet om placering av ett barn under en bestämd tid på ett behandlingshem i en annan medlemsstat enligt artikel 56 i förordning nr 2201/2003 för ytterligare bestämda tidsperioder, måste då varje sådan dom med förnyat förordnande erkännas och/eller verkställas i denna andra medlemsstat?

(¹) EUT L 338, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad Sofia-grad (Bulgarien) den 21 februari 2012 — ET Agrokonsulting-04–Velko Stoyanov mot Izpalnitelen direktor na Darzhaven fond "Zemedelie" — Razplashtatelna agentsia

(Mål C-93/12)

(2012/C 133/34)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Administrativen sad Sofia-grad

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: ET Agrokonsulting-04–Velko Stoyanov

Motpart: Izpalnitelen direktor na Darzhaven fond "Zemedelie" — Razplashtatelna agentsia (verkställande direktören för den statliga jordbruksfonden — utbetalningsställe)

Tolkningsfrågor

1. Ska effektivitetsprincipen, som har utvecklats i praxis från Europeiska unionens (domstol), och principen om ett effektivt domstolsskydd i artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna tolkas så, att de utgör hinder för tillämpningen av en nationell förfaranderegulering, såsom den i artikel 133.1 i den bulgariska förvaltningsprocesslagen, som föreskriver att en domstols behörighet i förvaltningsrättsliga tvister beträffande tillämpningen av Europeiska unionens gemensamma jordbrukspolitik enbart bestäms på grundval av sätet för den förvaltningsmyndighet som har meddelat det angripna förvaltningsbeslutet, mot bakgrund av att platsen för fastigheten och klagandens hemvist inte beaktas i regeln?
2. Ska likvärdighetsprincipen, som har utvecklats i praxis från Europeiska unionens domstol, tolkas så, att den utgör hinder för tillämpningen av en nationell förfaranderegulering, såsom den i artikel 133.1 i den bulgariska förvaltningsprocesslagen,

som föreskriver att en domstols behörighet i förvaltningsrättsliga tvister beträffande tillämpningen av Europeiska unionens gemensamma jordbrukspolitik enbart bestäms på grundval av sätet för den förvaltningsmyndighet som har meddelat det angripna förvaltningsbeslutet, mot bakgrund av bestämmelsen i 19 § i övergångs- och slutbestämmelserna i lagen om ändring och komplettering av förvaltningsprocesslagen (vilken avser behörig domstol i nationella förvaltningsrättsliga tvister om jordbruksmark)?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Stuttgart (Tyskland) den 27 februari 2012 — Herbert Schaible mot Land Baden-Württemberg

(Mål C-101/12)

(2012/C 133/35)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Stuttgart

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Herbert Schaible

Motpart: Land Baden-Württemberg

Tolkningsfrågor

Europeiska unionens domstol ombeds att besvara frågorna huruvida

- a) klagandens skyldighet att identifiera varje enskilt djur i enlighet med artiklarna 3.1 och 4.2 i förordning nr 21/2004 (¹),
- b) klagandens skyldighet att elektroniskt identifiera varje enskilt djur i enlighet med artikel 9.3 första stycket i förordning nr 21/2004, i dess lydelse enligt förordning nr 1560/2007 (²), och
- c) klagandens skyldighet att föra ett anläggningsregister C i enlighet med artikel 5.1 i jämförd med bilaga B punkt 2 till förordning nr 21/2004

är förenliga med överordnad unionsrätt och således giltiga.

(¹) Rådets förordning (EG) nr 21/2004 av den 17 december 2003 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av får och getter (EGT L 5, s. 8).

(²) Rådets förordning (EG) nr 1560/2007 av den 17 december 2007 om ändring av förordning (EG) nr 21/2004 när det gäller datum för införande av elektronisk identifiering av får och getter (EUT L 340, s. 25).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Högsta förvaltningsdomstolen (Finland) den 29 februari 2012 — Laboratoires Lyocentre

(Mål C-109/12)

(2012/C 133/36)

Rättegångsspråk: finska

Hänskjutande domstol

Högsta förvaltningsdomstolen

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Laboratoires Lyocentre

Motparter: Säkerhets- och utvecklingscentret för läkemedelsområdet, Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården

Tolkningsfrågor

1. Ska den omständigheten att ett preparat i enlighet med produktdirektivet 93/42/EEG ⁽¹⁾ i en medlemsstat har klassificerats som en medicinteknisk produkt i den mening som avses i produktdirektivet och har försetts med CE-märkning anses hindra den behöriga nationella myndigheten i en annan medlemsstat att med beaktande av preparatets farmakologiska, immunologiska eller metaboliska verkningar klassificerar preparatet som läkemedel i den mening som avses i punkt b i artikel 1.2 i läkemedelsdirektivet 2001/83/EG ⁽²⁾?
2. Om svaret på den första frågan är nekande, kan den nationella behöriga myndigheten klassificera preparatet som läkemedel med tillämpning av enbart de förfaranden som föreskrivs i läkemedelsdirektivet 2001/83/EG, eller ska skyddsklausulförfarandet i artikel 8 i produktdirektivet 93/42/EG eller bestämmelserna om felaktigt utförd CE-märkning i artikel 18 i samma direktiv tillämpas innan ett förfarande för att klassificera ett preparat som läkemedel inleds i enlighet med läkemedelsdirektivet?
3. Utgör läkemedelsdirektivet 2001/83/EG, produktdirektivet 93/42/EEG eller några andra av unionens rättsregler (inklusive skyddet för människors hälsa och liv samt konsumentskyddet) hinder för att preparat med samma beståndsdelar och verkningssätt på samma medlemsstats område saluförs både såsom läkemedel som avses i läkemedelsdirektivet 2001/83/EG, vilka inte får saluföras utan godkännande för försäljning, och såsom medicintekniska produkter som avses i produktdirektivet 93/42/EEG?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 93/42/EEG av den 14 juni 1993 om medicintekniska produkter (EGT L 169, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 24, s. 85)

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EGT L 311, s. 67)

Talan väckt den 9 mars 2012 — Europeiska kommissionen mot Republiken Portugal

(Mål C-130/12)

(2012/C 133/37)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: P. Guerra e Andrade och J. Hottiaux)

Svarande: Republiken Portugal

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 2.1 i kommissionens direktiv 2009/113/EG ⁽¹⁾ av den 25 augusti 2009 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/126/EG om körkort genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte underrätta kommissionen om sådana åtgärder, och

— förplikta Republiken Portugal att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktivet löpte ut den 14 september 2010.

⁽¹⁾ EUT L 223, s. 31.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 30 januari 2012 — Alder Capital Ltd mot Kontoret för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken och mönster), Gimv Nedeland BV

(Mål C-328/11) ⁽¹⁾

(2012/C 133/38)

Rättegångsspråk: engelska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 269, 10.9.2011

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Irland m.fl. mot kommissionen

(Förenade målen T-50/06 RENV, T-56/06 RENV, T-60/06 RENV, T-62/06 RENV och T-69/06 RENV) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Direktiv 92/81/EEG — Punktskatt på mineraloljor — Mineraloljor som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid — Befrielse från punktskatt — Fråga om befrielsen är förenlig med rådets beslut om godkännande enligt artikel 8.4 i direktiv 92/81 — Presumtion att unionens rättsakter är lagenliga — Rättssäkerhet — God förvaltningssed)

(2012/C 133/39)

Rättegångsspråk: engelska, franska och italienska

Parter

Sökande: Irland (ombud: inledningsvis D. O'Hagan, därefter E. Creedon, biträdda av P. McGarry, barrister) (mål T-50/06 RENV), Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och J. Gstalter) (mål T-56/06 RENV), Republiken Italien (ombud: G. Aiello, G. De Bellis och S. Fiorentino, avvocati dello Stato) (mål T-60/06 RENV), Eurallumina SpA (Portoscuso, Italien) (ombud: R. Denton och L. Martin Alegi, solicitors) och Aughinish Alumina Ltd (Askeaton, Irland) (ombud: J. Handoll och C. Waterson, solicitors) (mål T-69/06 RENV)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: V. Di Bucci, N. Khan, D. Grespan och K. Walkerová)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2006/323/EG av den 7 december 2005 om den befrielse från punktskatt på mineraloljor som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid i regionerna Gardanne och Shannon samt på Sardinien, och som tillämpas av Frankrike, Irland och Italien (EUT L 119, 2006, s. 12).

Domslut

1. Kommissionens beslut 2006/323/EG av den 7 december 2005 om den befrielse från punktskatt på mineraloljor som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid i regionerna Gardanne och Shannon samt på Sardinien, och som tillämpas av Frankrike, Irland och Italien ogiltigförklaras i den del beslutet innehåller, eller grundas på, ett fastställande av att den befrielse från punktskatt på mineraloljor som används som bränsle vid framställningen av aluminiumoxid som införts av Republiken Frankrike, Irland och Republiken Italien fram till den 31 december 2003 utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 87.1 EG och i den del Republiken Frankrike, Irland och Republiken Italien i beslutet förpliktats att vidta alla nödvändiga åtgärder för att återkräva de belopp som omfattats av befrielsen från mottagarna härav under förutsättning att de inte betalade en skatt på minst 13,01 euro per 1 000 kg tjock eldningsolja.

2. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Irlands rättegångskostnader i mål T-50/06 RENV, Republiken Frankrikes rättegångskostnader i mål T-56/06 RENV, Republiken Italiens rättegångskostnader i mål T-60/06 RENV, Eurallumina SpA:s rättegångskostnader i mål T-62/06 RENV och Aughinish Alumina Ltd:s rättegångskostnader i mål T-69/06 RENV, inbegripet de rättegångskostnader som avser det interimistiska förfarandet i mål T-69/06 R.

⁽¹⁾ EUT C 86, 8.4.2006.

Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Marine Harvest Norway och Alsaker Fjordbruk mot rådet

(Mål T-113/06) ⁽¹⁾

(Dumpning — Import av odlad lax med ursprung i Konungariket Norge — Definition av gemenskapsindustrin — Likadan produkt — Urval av gemenskapsproducenter)

(2012/C 133/40)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Marine Harvest Norway AS, som trätt i stället för Fjord Seafood Norway AS (Bergen, Norge), och Alsaker Fjordbruk AS (Onarheim, Norge) (ombud: advokaterna J. M. Juuhl-Langseth och P. Dyrberg)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och B. Driessen, biträdda av advokaten G. Berrisch)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis P. Stancanelli och K. Talabér-Ritz, därefter K. Talabér-Ritz, T. Scharf och H. van Vliet, biträdda av E. McGovern, barrister)

Saken

Begäran om ogiltigförklaring av rådets förordning (EG) nr 85/2006 av den 17 januari 2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av odlad lax med ursprung i Konungariket Norge (JO L 15, s. 1).

Domslut

1. Rådets förordning (EG) nr 85/2006 av den 17 januari 2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av odlad lax med ursprung i Konungariket Norge ogiltigförklaras i den del den avser Marine Harvest Norway AS, som trätt i stället

för Fjord Seafood Norway AS, för antidumpningstullar på import företagen av den sistnämnde till den 18 september 2007, och Alsaker Fjordbruk AS.

2. Talan ogillas i övrigt.
3. Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som har uppkommit för Marine Harvest Norway, som trätt i stället för Fjord Seafood Norway, och Alsaker Fjordbruk.
4. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 131, 3.6.2006.

Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Fiskeri og Havbruksnæringens Landsforening m.fl. mot rådet

(Mål T-115/06) (¹)

(Dumpning — Import av lax med ursprung i Norge — Regeln om lägsta tull — Beräkning av minimiimportpriser och fasta tullar)

(2012/C 133/41)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Fiskeri og Havbruksnæringens Landsforening (Oslo, Norge), Norske Sjømatbedrifters Landsforening (Trondheim, Norge), Salmar Farming AS (Kverva, Norge), Hydroteck AS (Kristiansund, Norge), Hallvard Lerøy AS (Bergen, Norge) och Lerøy Midnor AS (Hestvika, Norge) (ombud: advokaterna B. Servais och T. Paulsen)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och B. Driessen, biträdda av advokat G. Berrisch)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis P. Stancanelli och K. Talabér-Ritz, därefter K. Talabér-Ritz, T. Scharf och H. van Vliet, biträdda av E. McGovern, barrister)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets förordning (EG) nr 85/2006 av den 17 januari 2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av odlad lax med ursprung i Norge (EUT L 15, s. 1).

Domslut

1. Rådets förordning (EG) nr 85/2006 av den 17 januari 2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av odlad lax med ursprung i Konungariket Norge förklaras ogiltig i den mån det avser Fiskeri og Havbruksnæringens Landsforening, Norske Sjømatbedrifters Landsforening, Salmar Farming AS, Hydroteck AS, Hallvard Lerøy AS och Lerøy Midnor AS.

2. Talan ogillas i övrigt.

3. Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Fiskeri og Havbruksnæringens Landsforenings, Norske Sjømatbedrifters Landsforenings, Salmar Farming AS:s, Hydroteck AS:s, Hallvard Lerøy AS:s och Lerøy Midnor AS:s rättegångskostnader.

4. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 143, 17.6.2006.

Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Volkswagen mot harmoniseringsbyrån — Suzuki Motor (SWIFT GTi)

(Mål T-63/09) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket SWIFT GTi — Det äldre internationella respektive nationella varumärket GTi — Relativa registreringshinder — Varuslagslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) — Bedömning av risken för förväxling)

(2012/C 133/42)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Volkswagen AG (Wolfsburg, Tyskland) (ombud: advokaterna H.-P. Schrammek, C. Drzymalla och S. Risthaus)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Suzuki Motor Corp. (Shizuoka-ken, Japan)

Saken

Talan om ogiltigförklaring väckt av innehavaren av det nationella och internationella varumärket "GTi" för varor i klass 12 av beslut R 749/2007-2, som fattats av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) fattade den 9 december 2008, om avslag på överklagandet av invändningsenhetens beslut att avslå klagandens invändning mot ansökan om registrering av ordmärket "SWIFT GTi" för varor i klass 12

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Volkswagen AG ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 102, 1.5.2009.

Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Feng Shen Technology mot harmoniseringsbyrån — Majtczak (FS)

(Mål T-227/09) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsfigurmärket FS — Ond tro från sökandens sida — Artikel 51.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 52.1 b i förordning (EG) nr 207/2009))

(2012/C 133/43)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Feng Shen Technology Co. Ltd (Guieshan Township, Taiwan) (ombud: advokaterna P. Rath och W. Festl-Wietek)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Jarosław Majtczak (Łódź, Polen) (ombud: inledningsvis advokaten J. Wyrwas, därefter advokaten J. Radłowski)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 1 april 2009 (ärende R 529/2008-4), om ett ogiltighetsförfarande mellan Feng Shen Technology Co. Ltd och Jarosław Majtczak.

Domslut

1. Det beslut som meddelades av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån), den 1 april 2009 (ärende R 529/2008-4), ogiltigförklaras.
2. Harmoniseringsbyrån ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Feng Shen Technology Co. Ltd:s rättegångskostnader.
3. Jarosław Majtczak ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 193, av den 15.8.2009.

Tribunalens dom av den 22 mars 2012 — Slovak Telekom mot kommissionen

(Förenade målen T-458/09 och T-171/10) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Administrativt förfarande — Beslut att begära upplysningar — Fråga huruvida de begärda upplysningarna är nödvändiga — Principen om god förvaltningssed — Motiveringsskyldighet — Proportionalitet)

(2012/C 133/44)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Slovak Telekom a.s. (Bratislava, Slovakien) (ombud: advokaterna M. Maier, L. Kjølbye och D. Geradin, därefter L. Kjølbye och D. Geradin samt advokaten G. Berrisch)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Castillo de la Torre och K. Mojasowicz (mål T-458/09) och F. Castillo de la Torre, K. Mojesowicz och J. Bourke (mål T-171/10))

Saken

Begäran om ogiltigförklaring av dels kommissionens beslut K(2009) 6840 av den 3 september 2009 om ett förfarande i enlighet med artiklarna 18.3 och 24.1 i rådets förordning (EG) nr 1/2003 (ärende COMP/39.523 — Slovak Telekom), dels kommissionens beslut K(2010) 902 av den 8 februari 2010 om ett förfarande i enlighet med artiklarna 18.3 och 24.1 i förordning nr 1/2003 (ärende COMP/39.523 — Slovak Telekom).

Domslut

1. Talan ogillas i båda målen.
2. Slovak Telekom a.s. ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 11, 16.1.2010.

Tribunalens dom av den 23 mars 2012 — Barilla mot harmoniseringsbyrån — Brauerei Schlösser (ALIXIR)

(Mål T-157/10) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ALIXIR — Äldre nationella ordvarumärket Elixer — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2012/C 133/45)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Barilla G. e R. Fratelli SpA (Parma, Italien) (ombud: advokaterna A. Vanzetti, G. Sironi och A. Colmano)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) (ombud: R. Pethke)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Brauerei Schlösser GmbH (Düsseldorf, Tyskland) (ombud: advokaten J. Flick)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 25 januari 2010 (ärende R 820/2009-2) om ett invändningsförfarande mellan Brauerei Schlösser GmbH och Barilla G. e R. Fratelli SpA.

Domslut

1. *Talan ogillas.*

2. *Barilla G. e R. Fratelli SpA ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 148, 5.6.2010.

Tribunalens dom av den 27 mars 2012 — Armani mot harmoniseringsbyrån — Del Prete (AJ AMICI JUNIOR)

(Mål T-420/10) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket AJ AMICI JUNIOR — Det nationella äldre figurmärket AJ ARMANI JEANS — Det nationella äldre ordmärket ARMANI JUNIOR — Relativt registreringshinder — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)

(2012/C 133/46)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Giorgio Armani SpA (Milano, Italien) (ombud: advokaten M. Rapisardi)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Mannucci)

Motpart i förfarandet vid harmoniseringsbyråns överklagandenämnd, som intervenerat vid tribunalen: Annunziata Del Prete (Neapel, Italien) (ombud: advokaten R. Bocchini)

Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 8 juli 2010 (ärende R 1360/2009-2) om ett invändningsförfarande mellan Giorgio Armani SpA och Annunziata Del Prete.

Domslut

1. *Det beslut som meddelades av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 8 juli 2010 (ärende R 1360/2009-2) ogiltigförklaras.*
2. *Harmoniseringsbyrån och Annunziata Del Prete ska var och en bära hälften av Giorgio Armani SpA:s kostnader för förfarandet vid överklagandenämnden.*
3. *Harmoniseringsbyrån och Annunziata Del Prete ska var och en bära sina egna rättegångskostnader samt hälften av Giorgio Armanis rättegångskostnader vid tribunalen.*

(¹) EUT C 301, 6.11.2010.

Tribunalens dom av den 21 mars 2012 — Fulmen mot Europeiska unionens råd

(Mål T-439/10 och T-440/10) (¹)

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra kärnvapenspridning — Frysning av penningmedel — Talan om ogiltigförklaring — Motiveringsskyldighet — Rätten till försvar — Rätt till ett effektivt domstolsskydd — Oriktig bedömning — Bevisbörda och beviskrav)

(2012/C 133/47)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Fulmen (Teheran, Iran) och Fereydoun Mahmoudian (Teheran) (ombud: advokaten A. Kronshagen)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och R. Liudvinaviciute-Cordeiro)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: M. Konstantinidis och É. Cujo)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av rådets beslut 2010/413/Gusp av den 26 juli 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2007/140/Gusp (EUT L 195, 39), rådets genomförandeförordning (EU) nr 668/2010 av den 26 juli 2010 om genomförande av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 195, s. 25), rådets beslut 2010/644/Gusp av den 25 oktober 2010 om ändring av beslut 2010/413 (EUT L 281, s. 81), och av rådets förordning (EU) nr 961/2010 av den 25 oktober 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EG) nr 423/2007 (EUT L 281, s. 1), i den del som dessa rättsakter rör sökandena, samt fastställelse av att sökande har lidit skada av de nämnda rättsakterna.

Domslut

1. Följande rättsakter ogiltigförklaras i de delar som rör Fulmen och Fereydoun Mahmoudian:

- Rådets beslut 2010/413/Gusp av den 26 juli 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2007/140/Gusp,
- rådets genomförandeförordning (EU) nr 668/2010 av den 26 juli 2010 om genomförande av artikel 7.2 i förordning (EG) nr 423/2007 om restriktiva åtgärder mot Iran,
- rådets beslut 2010/644/Gusp av den 25 oktober 2010 om ändring av beslut 2010/413, och
- rådets förordning (EU) nr 961/2010 av den 25 oktober 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EG) nr 423/2007.

2. Rättsverkningarna av beslut 2010/413, i dess lydelse enligt beslut 2010/644, ska bestå vad avser Fulmen och Fereydoun Mahmoudian fram till dess att ogiltigförklaringen av förordning nr 961/2010 får rättsverkningar.

3. Talan ogillas i övrigt.

4. Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Fulmens och Fereydoun Mahmoudians rättegångskostnader.

5. Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 328, 4.12.2010.

Tribunalens beslut av den 21 mars 2012 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria mot kommissionen

(Mål T-225/10) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Stödssystem som möjliggör avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av betydande aktieinnehav i utländska företag — Beslut i vilket stödssystemet förklaras oförenligt med den gemensamma marknaden men i vilket återkrav inte föreskrivs — Villkoret personligen berörd ej uppfyllt — Avvisning)

(2012/C 133/48)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Bilbao, Spanien) (ombud: advokaterna J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan och R. Calvo Salinero)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och C. Urraca Caviedes)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av artikel 1.1 i kommissionens beslut 2011/5/EG av den 28 oktober 2009 om avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av betydande aktieinnehav i utländska företag C 45/07 (f.d. NN 51/07, f.d. CP 9/07) som Spanien har genomfört (EUT L 7, 2011, s. 48).

Avgörande

1. Talan avvisas.

2. Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 179, 3.7.2010.

Tribunalens beslut av den 21 mars 2012 — Telefónica SA mot kommissionen

(Mål T-228/10) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Stödordningar vilka tillåter avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av aktieinnehav i utländska företag — Beslut i vilket stödordningarna förklaras vara oförenliga med den gemensamma marknaden men enligt vilket stödet inte ska återbetalas — Rättsakt som medför genomförandeåtgärder — Villkoret personligen berörd ej uppfyllt — Avvisning)

(2012/C 133/49)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Telefónica SA (Madrid, Spanien) (ombud: advokaterna J. Ruiz Calzado, M. Núñez-Müller och J. Domínguez Pérez)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och C. Urraca Caviedes)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av artikel 1.1 i 2011/5/EG: Kommissionens beslut av den 28 oktober 2009 om avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av betydande aktieinnehav i utländska företag C 45/07 (f.d. NN 51/07, f.d. CP 9/07) som Spanien har genomfört (EUT L 7, s. 48).

Avgörande

1. Talan ogillas.

2. Telefónica, SA förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 195, 17.7.2010.

Tribunalens beslut av den 21 mars 2012 — Ebro Foods mot kommissionen(Mål T-234/10) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Stödordningar vilka tillåter avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av aktieinnehav i utländska företag — Beslut i vilket stödordningarna förklaras vara oförenliga med den gemensamma marknaden men enligt vilket stödet inte ska återbetalas — Villkoret personligen berörd ej uppfyllt — Avvisning)

(2012/C 133/50)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Ebro Foods, SA, tidigare Ebro Puleva, SA (Madrid, Spanien) (ombud: advokaterna J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan och R. Calvo Salinero)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och C. Urraca Caviedes)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av artikel 1 i kommissionens beslut 2011/5/EG av den 28 oktober 2009 om avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av betydande aktieinnehav i utländska företag C 45/07 (f.d. NN 51/07, f.d. CP 9/07) som Spanien har genomfört (EUT L 7, 2011, s. 48).

Avgörande

1. Talan avvisas.
2. Ebro Foods, SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 195, 17.7.2010.

Tribunalens beslut av den 21 mars 2012 — Modelo Continente Hipermercados mot kommissionen(Mål T-174/11) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Statligt stöd — Stödordningar vilka tillåter avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av aktieinnehav i utländska företag — Beslut i vilket stödordningarna förklaras vara oförenliga med den gemensamma marknaden men enligt vilket stödet inte ska återbetalas — Villkoret personligen berörd ej uppfyllt — Avvisning)

(2012/C 133/51)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Modelo Continente Hipermercados, SA, sucursal en España (Madrid, Spanien) (ombud: advokaterna J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, M. Muñoz de Juan och R. Calvo Salinero)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal och C. Urraca Caviedes)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av artikel 1.1 i kommissionens beslut 2011/5/EG av den 28 oktober 2011 om avskrivning av skatt på finansiellt mervärde vid förvärv av betydande aktieinnehav i utländska företag C 45/07 (f.d. NN 51/07, f.d. CP 9/07) som Spanien har genomfört (EUT L 7, 2011, s. 48).

Avgörande

1. Talan avvisas.
2. Modelo Continente Hipermercados, SA, sucursal en España, ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 139, 7.5.2011.

Tribunalens beslut av den 19 mars 2012 — Barthel m.fl. mot domstolen(Mål T-398/11 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Lön — Vägran att bevilja sökandena ersättning för skiftarbete — Tidsfrist för klagomål — För sent inkommet — Uppenbart att överklagandet delvis är ogrundat och delvis inte kan tas upp till sakprövning)

(2012/C 133/52)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Yvette Barthel (Arlon, Belgien), Marianne Reiffers (Olm, Luxemburg) och Lieven Massez (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaterna S. Orlandi, A. Coolen, J. N. Louis, E. Marchal och D. Abreu Caldas)

Övrig part i målet: Europeiska unionens domstol (ombud: A. Placco)

Saken

Överklagande av det beslut som personaldomstolen (andra avdelningen) meddelade den 10 maj 2011 i mål F-59/10, Barthel m.fl. mot domstolen (REUP 2011, s. I-A-0000 och s. II-0000), i vilket det yrkas att detta beslut ska upphävas.

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. Yvette Barthel, Marianne Reiffers och Lieven Massez ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska unionens domstols rättegångskostnader i förevarande instans.

⁽¹⁾ EUT C 290, 1.10.2011.

Talan väckt den 8 februari 2012 — Chen mot harmoniseringsbyrån — AM Denmark (städredskap)

(Mål T-55/12)

(2012/C 133/53)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Su-Shan Chen (Sanchong, Taiwan) (ombud: C. Onken, lawyer)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: AM Denmark A/S (Kokkedal, Danmark)

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns tredje överklagandenämnd den 26 oktober 2011 i ärende R 2179/2010-3, och
- förplikta harmoniseringsbyrån och motparten vid överklagandenämnden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Registrerad gemenskapsformgivning som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: En formgivning avseende produkten städredskap — registrerad gemenskapsformgivning nr 1027718-0001

Innehavare av gemenskapsformgivningen: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsformgivningen: Motparten vid överklagandenämnden

Grunder för ansökan om ogiltighetsförklaring: Motparten vid överklagandenämnden har begärt att gemenskapsformgivningen ska ogiltighetsförklaras med stöd av artiklarna 4–9 och 25.1 e i rådets förordning nr 6/2002, med hänsyn till det registrerade tredimensionella gemenskapsvarumärket nr 5185079, för varor i klasserna 3 och 21

Annulleringsenhetens beslut: Gemenskapsformgivningen förklaras ogiltig

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 25.1 e i rådets förordning nr 6/2002, eftersom överklagandenämnden felaktigt antog att det äldre gemenskapsvarumärket användes i den omtvistade gemenskapsformgivningen. Överklagandenämnden hade därtill inte behövt ta för givet att det äldre varumärket hade tillräcklig särskiljningsförmåga för att kunna registreras. Åsidosättande av artikel 9.1 b i rådets förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden inte tillämpade denna artikel på ett korrekt sätt. I motsats till vad harmoniseringsbyrån har hävdad ger artikel 9.1 b i gemenskapsvarumärkesförordningen inte någon rätt för motparten vid överklagandenämnden att förbjuda användningen av den omtvistade gemenskapsformgivningen, eftersom det inte föreligger någon risk för förväxling. Sökandens gemenskapsformgivning och motpartens varumärke är nämligen inte så lika att en risk för förväxling skulle kunna uppstå.

Talan väckt den 2 mars 2012 — Republiken Grekland mot kommissionen

(Mål T-105/12)

(2012/C 133/54)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Republiken Grekland (ombud: K. Samoni och N. Dafniou)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ta upp ogiltighetstalan till sakprövning,
- ogiltigförklara det angripna kommissionsbeslutet, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Republiken Grekland yrkar ogiltigförklaring (enligt artikel 263 FEUF) av beslut nr 1472708 av den 3 januari 2012 "om fortsatt betalning av ett löpande vite på 31 536 euro per dag för dröjsmål med att vidta nödvändiga åtgärder för att följa domstolens dom i mål C-65/05", med krav på betalning från Republiken Grekland från den 22 augusti 2011. Enligt det angripna beslutet ska Republiken Grekland vidare betala ett schablonbelopp på 4 825 008 euro för perioden från den 1 juli 2011 till den 30 november 2011, eftersom medlemsstaten enligt kommissionen inte tycks ha vidtagit nödvändiga åtgärder för att följa domstolens dom i mål C-65/05 samt den andra dom som domstolens meddelade i mål C-109/08.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden följande grunder:

1. Första grunden: Oriktig bedömning från kommissionens sida av de åtgärder som Republiken Grekland vidtagit för att följa domstolens dom.

— Svaranden har bedömt och tolkat Republiken Greklands åtgärder för att följa domstolens dom felaktigt. Medlemsstaten anför att den har vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att följa domen, genom att den antagit lag nr 4002/011, som upphäver de omtvistade artiklarna i lag nr 3037/2002, såsom fordras enligt domstolens dom.

2. Andra grunden: Överträdelse från kommissionens sida av gränserna för dess behörighet

— Kommissionen har överträtt gränserna för sin behörighet enligt sitt uppdrag som fördragens väktare, eftersom den inte nöjt sig med åtgärderna för att följa domen, oavsett om de är uppenbara eller inte. Den har dessutom gått utöver domstolens dom, med tanke på att Republiken Grekland följde denna fullt ut.

3. Tredje grunden: Bristande motivering av kommissionens beslut

— Kommissionen har i det av Republiken Grekland angripna beslutet inte uttryckligen förklarat eller motiverat varför den krävt fortsatt betalning av löpande vite för tiden efter att lag nr 4002/2011 antogs, det vill säga från den 22 augusti 2011 till den 30 november 2011.

— Republiken grekland bestrider detta ytterligare belopp, eftersom den anser att den fullt ut har följt domstolens dom från det att nämnda lag offentliggjordes.

4. Fjärde grunden: Felaktig tillämpning av en rättslig grund

Enligt Republiken Grekland borde kommissionen, om den anser att medlemsstaten inte tillämpar lag nr 4002/2011 korrekt, med stöd av artikel 258 FEUF inleda ett nytt förfarande i stället för att kräva fortsatt betalning av det löpande vitet.

Tribunalens beslut av den 19 mars 2012 — Republiken Polen mot kommissionen

(Mål T-101/10) ⁽¹⁾

(2012/C 133/55)

Rättegångsspråk: polska

Ordföranden på sjätte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 113, 1.5.2010.

PERSONALDOMSTOLEN

Talan väckt den 13 december 2011 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-133/11)

(2012/C 133/56)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: P. Goergen, Rechtsanwalt)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut att placera klaganden, som fanns med i förteckningen över godkända sökande vilken upprättades i samband med uttagningsprov EPSO/A/17/04 och vilken offentliggjordes innan de nya tjänsteföreskrifterna trädde i kraft, i tjänstegrupp AD, lönegrad 6, löneklass 2, varvid mera ofördelaktiga bestämmelser tillämpades.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara sökandens placering i tjänstegrupp AD, lönegrad 6, löneklass 2 i samband med att denne provanställdes som tjänsteman med verkan från den 1 april 2011,
- slå fast att sökanden objektivt sett borde ha placerats i tjänstegrupp AD lönegrad 11 löneklass 2, eller åtminstone i en annan lämplig grupp, med beaktande av dennes yrkeserfarenhet och de principer som legat till grund vid andra uttagningsprov och principen om betalning efter prestation,
- tillerkänna sökanden, fram till den tidpunkt då det i erforderlig ordning fattas beslut om dennes placering i den tjänstegrupp som är lämplig mot bakgrund av sökandens yrkeserfarenhet och tjänstetid, ersättning för materiell skada till ett belopp om 3 051,43 euro i månaden eller det belopp som sakkunniga finner lämpligt, som motsvarar skillnaden mellan det belopp som motsvarar sökandens placering i nuvarande tjänstegrupp och det belopp som motsvarar den tjänstegrupp som sökanden borde ha placerats i, samt ersättning för dröjsmålsränta fram till den tidpunkt då beslut fattas i erforderlig ordning om sökandens placering i tjänstegrupp, på grundval av den räntesats som fastställts av Europeiska centralbanken,
- besluta att sökandens pensionsrättigheter och andra liknande rättigheter som följer av dess anställningsförhållande med svaranden beräknas på så sätt att eller räknas om så att de motsvarar en korrekt placering i tjänstegrupp av sökanden, att sökanden tillerkänns ersättning för ideell skada till ett belopp om 10 000 euro, samt att dröjsmålsränta ska utbetalas på grundval av den räntesats som fastställts av Europeiska centralbanken, från den tidpunkt då sökanden påbörjade sin provanställning eller alternativt från tidpunkten för förevarande talan till dess att full betalning sker,

— förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 2 januari 2012 — ZZ mot Europeiska revisionsrätten

(Mål F-1/12)

(2012/C 133/57)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna S. Rodrigues, A. Blot och A. Tymen)

Svarande: Europeiska revisionsrätten

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av Europeiska revisionsrättens beslut om avslag på begäran om ersättning för den skada som sökanden har lidit.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet av den 21 januari 2011 om avslag på sökandens begäran om ersättning för den skada som han lidit till följd av sin pensionering genom invaliditetspension,
- vid behov ogiltigförklara beslutet av den 22 september 2011 om avslag på sökandens klagomål av den 1 mars 2011,
- förordna om ersättning för den skada som lidits, och
- förplikta Europeiska revisionsrätten att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 10 januari 2012 — ZZ mot Frontex

(Mål F-5/12)

(2012/C 133/58)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten S. Pappas)

Svarande: Frontex

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av Frontex beslut att ålägga sökanden en påföljd och beslutet att säga upp sökanden.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet av den 24 maj 2011 om uppsägning av sökanden,
- ogiltigförklara beslutet av den 16 april 2011 om att ålägga sökanden en påföljd, och
- förplikta Frontex att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 16 januari 2012 — ZZ mot Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet (Enisa)

(Mål F-7/12)

(2012/C 133/59)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna L. Levi och A. Tymen)

Svarande: Europeiska byrån för nät- och informationssäkerhet (Enisa)

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av 2009 års karriärsutvecklingsrapport, 2010 års förteckning över befordrade tjänstemän och, vid behov, beslutet av den 17 oktober 2011 om avslag på sökandens ansökan.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara 2009 års karriärsutvecklingsrapport,
- ogiltigförklara beslutet av den 16 november 2010, genom vilket förteckningen över befordrade tjänstemän avseende befordringsomgången 2010 fastslogs,
- vid behov, ogiltigförklara beslutet av den 17 oktober 2011 om avslag på sökandens klagomål av den 16 juni 2011, och
- förplikta Enisa att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 20 januari 2012 — ZZ mot parlamentet

(Mål F-9/12)

(2012/C 133/60)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna L. Lévi och M. Vandenbussche)

Svarande: Europaparlamentet

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om att Europaparlamentet ska förpliktas att utge ersättning för den ideella och materiella skada som sökanden påstås ha lidit till följd av fel som har begåtts vid behandlingen av Europaparlamentets reservlista.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- fastställa att parlamentet har ådragit sig utomobligatoriskt skadeståndsansvar för de fel som begåtts vid behandlingen av dess reservlista,
- utdöma ersättning för sökandens materiella skada, vilken beräknas uppgå till dels 749 449,3 euro plus pensionsfonder för perioden december 2003 till december 2011, dels månatliga utbetalningar av nettobelopp som motsvarar fastställd lön för tjänstemän med AD-grad, från lönegrad AD 9, löneklass 2, andra året med beaktande av en normal karriär för en tjänsteman i samma grad för resterande period fram till lagstadgad pensionsålder, kompletterat av motsvarande inbetalningar till sjukkassan — jämte dröjsmålsränta med den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar med tillägg av 2 procentenheter,
- utdöma ersättning för sökandens ideella skada, vilken beräknas uppgå till 70 000 euro, och
- förplikta Europaparlamentet att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 15 februari 2012 — ZZ mot Europeiska ekonomiska och sociala kommittén

(Mål F-21/12)

(2012/C 133/61)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten N. Lhoëst)

Svarande: Europeiska ekonomiska och sociala kommittén (EESK)

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att inte tillerkänna sökanden rätt till utlandstillägg och retroaktivt återkräva detta tillägg.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara det beslut som EESK:s tillsättningsmyndighet fattade den 9 juni 2011, genom vilket sökanden inte tillerkändes utlandstillägg från och med den 1 juli 2010 och tillägget retroaktivt återkrävdes från detta datum,

- vid behov ogiltigförklara EESK:s tillsättningsmyndighets underförstådda beslut om avslag på det klagomål som sökanden anförde den 9 september 2011 enligt artikel 90.2 i stadgarna,
- förplikta EESK att ersätta sökanden det utlandstillägg som återkrävdes för perioden från och med den 1 juli 2010 samt betala ut det utlandstillägg som hållits inne från och med den 9 juni 2011, jämte dröjsmålsränta med den räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar med tillägg av 2 procentenheter, och
- förplikta EESK att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 5 mars 2012 — ZZ m.fl. mot kommissionen

(Mål F-29/12)

(2012/C 133/62)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ med flera (ombud: advokaterna D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis och É. Marchal)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet om överföring av pensionsrättigheter som förvärvats före anställning vid kommissionen på grundval av den omräkning som gjorts av byrån för löneadministration och individuella ersättningar (PMO)

Sökandena yrkanden

Sökandena yrkar att personaldomstolen ska

- förklara att artikel 9 i de allmänna genomförandebestämmelserna för artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna är rättsstridig,

- ogiltigförklara besluten att upphäva och ersätta sökandens erbjudanden om pensionsrättigheter,
- ogiltigförklara besluten att tillämpa de parametrar som avses i de allmänna genomförandebestämmelserna för artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna av den 3 mars 2011 på sökandenas ansökningar om överföring av pensionsrättigheter, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 6 mars 2012 — ZZ mot kommissionen

(Mål F-31/12)

(2012/C 133/63)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaterna D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J. N. Louis och É. Marchal)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av beslutet om överföring av pensionsrättigheter som förvärvats före anställning vid kommissionen på grundval av den omräkning som gjorts av byrån för löneadministration och individuella ersättningar (PMO).

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet om att upphäva och ersätta förslagen angående överföring av sökandens pensionsrättigheter inom ramen för sökandens begäran enligt artikel 11.2 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna och som innebar ett nytt förslag beräknat på grundval av de allmänna tillämpningsföreskrifterna som antogs den 3 mars 2011, och
 - förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.
-

RÄTTELSE**Rättelse till meddelande i Europeiska unionens officiella tidning i mål C-528/11**

(Europeiska unionens officiella tidning C 370 av den 17 december 2011)

(2012/C 133/64)

Meddelandet i Europeiska unionens officiella tidning i mål C-528/11, Halaf, ska ha följande lydelse:

Begäran om förhandsavgörande framställd av Administrativen sad Sofia-grad (Bulgarien) den 18 oktober 2011 — Zuheyr Freyeh Halaf mot Darzhavna agentsia za bezhantsite pri Ministerski savet

(Mål C-528/11)

(2011/C 370/30)

Rättegångsspråk: bulgariska

Hänskjutande domstol

Administrativen sad Sofia-grad

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Zuheyr Freyeh Halaf

Motpart: Darzhavna agentsia za bezhantsite pri Ministerski savet

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 3.2 i rådets förordning (EG) nr 343/2003 ⁽¹⁾ av den 18 februari 2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat tolkas så, att en medlemsstat får överta ansvaret för prövningen av en asylansökan när den sökandes situation inte föranleder tillämpningen av den humanitära klausulen i artikel 15 i nämnda förordning och när den medlemsstat som är ansvarig enligt artikel 3.1 i förordningen inte har besvarat en framställan om återtagande enligt artikel 20.1 i förordningen, med beaktande av att det i förordningen saknas bestämmelser om iakttagandet av solidaritetsprincipen enligt artikel 80 FEUF?
2. Vad avses med rätt till asyl enligt artikel 18 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna jämförd med artikel 53 i samma stadga samt jämförd med definitionen i artikel 2 c och skäl 12 i förordning nr 343/2003?
3. Ska artikel 3.2 i förordning nr 343/2003 jämförd med skyldigheten i artikel 78.1 FEUF att iaktta internationella rättsliga instrument om asyl tolkas så, att medlemsstaterna åläggs att inhämta UNHCR:s synpunkter i syfte att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig enligt förordningen, när det finns uppgifter och slutsatser i UNHCR:s handlingar om att den medlemsstat som är ansvarig enligt artikel 3.1 i förordningen åsidosätter bestämmelser i unionslagstiftningen om asyl?

Om frågan besvaras jakande, hänskjuts även följande fråga:

Utgör den omständigheten att UNHCR:s synpunkter inte har inhämtats en allvarlig överträdelse av förfarandet för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig enligt artikel 3 i nämnda förordning och en överträdelse av rätten till god förvaltning och ett effektivt rättsmedel enligt artiklarna 41 och 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, mot bakgrund även av artikel 21 i rådets direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus ⁽²⁾, i vilken det föreskrivs att UNCHR ska få yttra sig om enskilda asylansökningar?

⁽¹⁾ EUT L 50, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 326, s. 13.

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV